

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物 就三〇〇第字在傳管內提把登納內部政內閣民華中 類紙開新額二萬島把整熟執龍九〇五第字台統和華中 張大七紙出日今 休維學理司總 號〇全生進治學所添称:紅地杜總 下地行級人學港看所作的体:成今縣 下地就七二重例學追角北:成本縣角 下地就七二重例學追角北:成本縣角北 電話 此用H 640693 旺角K 840749 模三號四十三段三路北山中北台前經濟 就六七九九二九五

作。 E 猎用作者沙情的情 時為一旦排

國華商業銀行香港步行實助

中國名畫家作品聲測出省工藝品展銷會

歡迎各界人土蒞臨參觀在湖北省發現之世 界"松石之王"及中國名畫家原作精品。

一座世界罕見之綠松石之工藝美術雕刻品 "極樂圖"現作世界性首次公開展覽。這件質石 約於五年前在湖北省之松石鑛中被發掘出來, 它的體積高達44公分寬32公分,是至今世上世 界最大的綠松石,更難得的是質素完美。湖北 省工藝美術家根據寶石之形狀,經長時間之構 思設計,由經驗豐富,工藝精湛的寶石雕刻家 花費三年時間才雕成這件藝術傑作,並命名爲 "極樂圖"可說巧奪天工,稀世奇珍!首次在

香港舉行之展銷會,展示約200位中國近代名 書家之原作,包括唐雲,陳大羽,朱屺瞻,關 良, 王个簃, 亞明, 費新我等等精作。並同時 展出湖北省之工藝美術品如玉雕,松石雕,貝 雕,象牙雕,木雕及工藝陶瓷等,琳瑯滿目, 美不勝收。更特設小賣部,歡迎選購。

展銷會地點:麗晶酒店尖沙咀新世界中心右側。 展銷日期: 1980年12月30日至1981年1月13日。

每日展銷時間:上午9時至下午7時。

免費入場:所有會場展品歡迎各界人士訂購。

Designed and Produced by MailPower (HK) Ltd.

興建港島地下鐵路是明

智

舉

少提高,在政府得益亦有利於筲箕灣至柴潭,何况,與建港島総不

回發展,不是偏愛東區 級的需要是十分明顯的

問題。原本的,并因

并反映 表 定

頁二第張一第

人說:「沿港岛走廊的交通附次已日極悪化」,却還要得着国际的情况而定。儘管第一進州期工程已成定局;第三排四延至堅尼地鎮站至柴灣,第二期由上環街市至金鐵站,也以上程已成定局;第三排四延至堅尼地鐵站至柴灣,第二期由上環街市至金鐵站,

推 個現 困

難重重

警察現

嚴密負查

酒

男子

年 要毛 全會有 澤東思想是好 明確報 4

女婦顧照了爲說據

百

一期星

4 過 或 游 萬

清圖奪取黨主 建化下

德黑蘭通訊址傳出消息 財富 億元資產

中國關州古河西四郡之一的酒泉縣,地處河 一條網之路,於是歷代邊防重鎮。自漢唐以來,它 一條網之路,於是歷代邊防重鎮。自漢唐以來,它 一條網之路,於是一個故事,據說,遠在西漢時期 ,謂以入多,不足分配,於是獨則的。 一條網之路,就是從這裏經過的。 一條個個,當有功之臣。霍去病經過,遠在西漢時期 中國關州古河西之地。與武帝特派人從長安送來, 中國關州古河西四郡之一的酒泉縣,地處河 中國關州古河西四郡之一的酒泉縣,地處河 中國開州古河西四郡之一的酒泉縣,地處河

管障碍

西

救

質

辨

府以上。患

2統工藝品——夜光

蘇

上美國進,

富汗

原

密

會議

席 台

傘打尙和」有仍方地多許陸大 地土奪侵 症遺後線路傾左來年多是這

反蘇新

YAT PO

鎖骨折斷

核試

KIU

電台廣播停頓

鐵路交通癱瘓

美在遠東軍費負

口

費達到

嚴寒

襲印度北部

凍死

不名貧民 工業陷癱瘓

台省順 戶

郭日橋華

邮美國所

北部發動新

雾

瓦多游 擊隊

整語

口普查工作

軍百夕

殺伊

展開

易患

上併

警告

朗巴基斯

定報道。 氣氛仍緊中,但一

新光元

化腦電輸出

入烈狂應反,新創見喜^{的政治法} 人烈狂應反,新創見喜^{的政治法} 正英 陳會毅 評好を真



仙少明 - 嘉禾加開午夜場・外正英 張滌江・嘉禾加開午夜場・ 得哈哈大笑

片觀衆徹底

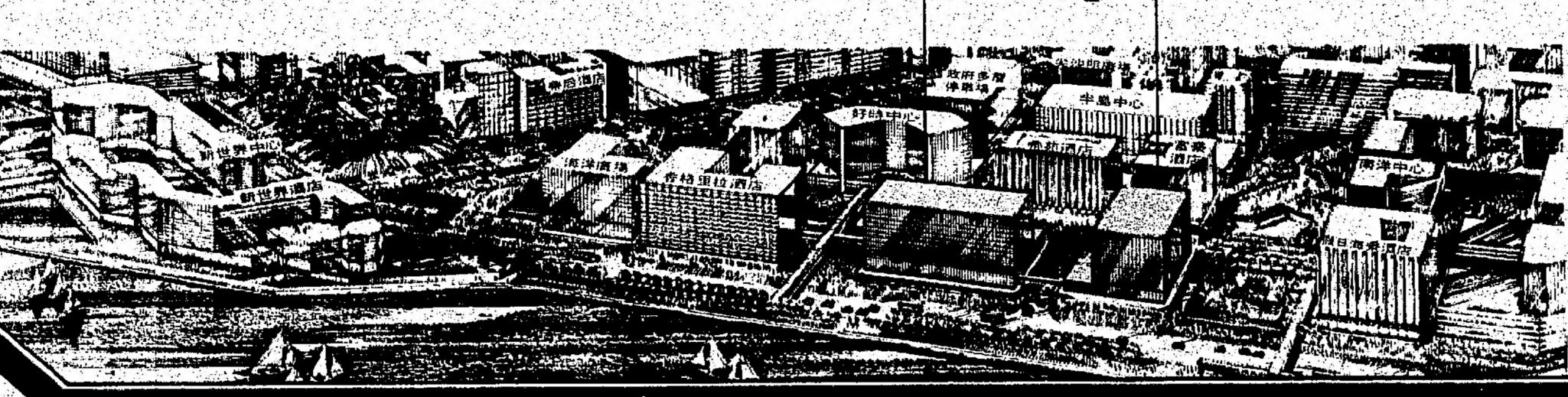
尖沙咀新世界中心斜對面,香格里拉酒店,帝苑酒店,富豪酒店,假日海景酒店環境商業黄金泡帶 全海景高级寫字樓 遊客購物商場旺鋪





中央冷氣,玻璃幕牆,自動行人道路





地庫爲廣大停車場,泊車方便

雄視中環海港與廣樂大厦一水之隔 酒店區旅遊購物消遺飲宴中心

洽租處

分尖沙咀置業()信和地產

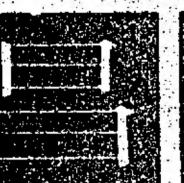
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311 (18線):租務部:5-241257 (地盤租務處假日照常辦公·電話:3-685362)

●柚木地板

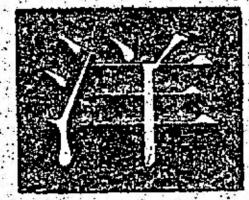
●柚木房門

● 乳膠牆身

銅雛洲水與街33至39號











每呎只售八百餘元起

銀鐵灣地馬,平過他區價錢

一應兩房只會三十六萬餘元

一期是

盆新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂機

廖創興企業有限公司

●暗後電燈 ● 顏色潔具

●防盗系統

已有入伙紙

電話:5-253001 (十級)

活 : 5-253178(注 後)

永安企業公司 香港告土打道42號二十樓

证 话: 5-276521(三卷)

威力公司

◆經銷▷ 中國廣西出品

滑石粉

(2001) 32511 及特幼32511 水磨方解石粉 雪花牌碳酸鈣石粉 乾磨方解石粉 白玉牌碳酸鈣石粉

歡迎洽詢 長期供應

重温: 3-684394 3-684056



堅德工業大厦 最佳地熱 市區廠王

面積由760呎至6055呎

官塘偉業街172號

近渡海碼頭 巴士總站及地下鐵站 交通四通八篷 招請容易

地盤電話 3-429628 治購電話 5-229162

斐清青山道,業成街693號地段

毎層四伙・電梯四部・棲身四正・全無柱位 面積由2204呎至8920呎·特價出售



交通四通八達 **裝清地王廠房** 鄉近貨櫃碼頭 環境好工友多 地下鐵路車站 地下樓底特高 发车直建電梯大型伙伙單邊光線充足

每天四元



泛印國際財務有限公司

荃灣分行

荃灣衆安街57一63號 周氏商業中心8字樓 電話:12-438191(4線)



泛印保險有限公司

九臂總行

電話:3-320691(4線)



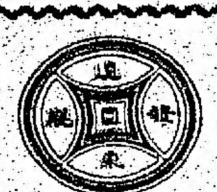
九龍彌敦道636號 銀行中心903至904室

歡迎各界人仕蒞臨措奠 (不學行任何儀式)

改: 4250 (D038068

北角七姊妹進25 31號二樓

距離信貸有限公 H-231953或H-254168 新隆圍業地產公町洽



遠東發展有限公司

一九八〇年九月三十日止半年度 致股東中期報告醫

內之來經會複彩的合併的利用四千五百八十八萬三千元,較一九七九年同期之八百八十萬五千元, 增加贸分之四百二十一。截至一九八〇年九月日十日止华年期未客粮除合其盆暖如下

나이어는 하나에 아무렇게 되어 있다. 나이에 살아 있는 아름이를 잃어지는 아내리는 사람들이 없는 사람들이 살아가는 때문에 가장이 가장 바쁜 그를 모음을 모음 아름이면 살아 되었다.	日十日 ,316
	914
營業機	
	,805
하는 사고 선물 수 1981 : 10 전 4일 : [1] : 10 전 10	,803
除稅後進利	,002
	9
少數股東權鑑 47.168 47.168	993
수 있다. 수 물을 들어 보면 사 를 가는 사람들이 있는 사람들은 사람들이 가장 하는 것이 되었다. 그 사람들이 가장 사람들이 가장 가장 없는 것이 되었다. 그 사람들이 없다. 그 사람들이 없다는 것이 없다면 없다. 그 사람들이 없다면 없다. 그 사람들이 없다면	
非機構性差別	849
45.199	.842
	A 000
常是我们的	0.0655

股票的宣佈於一九八一年二月二十旦日(星期一)派發一九八一年旦月旦十一日止华度之中期股票的股一省。第一九七九年之八仙增加百分七二十五子在一九八一年一月三十四日登記在本公司段東名册內之投票。

本公司股票將於一九八一年一月十七日盛二十四日(首萬兩天在內)智序通声歌記。

新界世紀地獄有積公司——由世地與本公司合組各佔一學複雜之時曾公司

本华度内,由便地及本公司合組之物营公司主要發展如下: 1. 统柱村总十二個洋房住宅單位無日在相當可顧之利潤下金部營募。
2. 金部乙植换地粮船省已出货取已用作交换沙田地政九十五,九十六及九十七以致發展二十七個

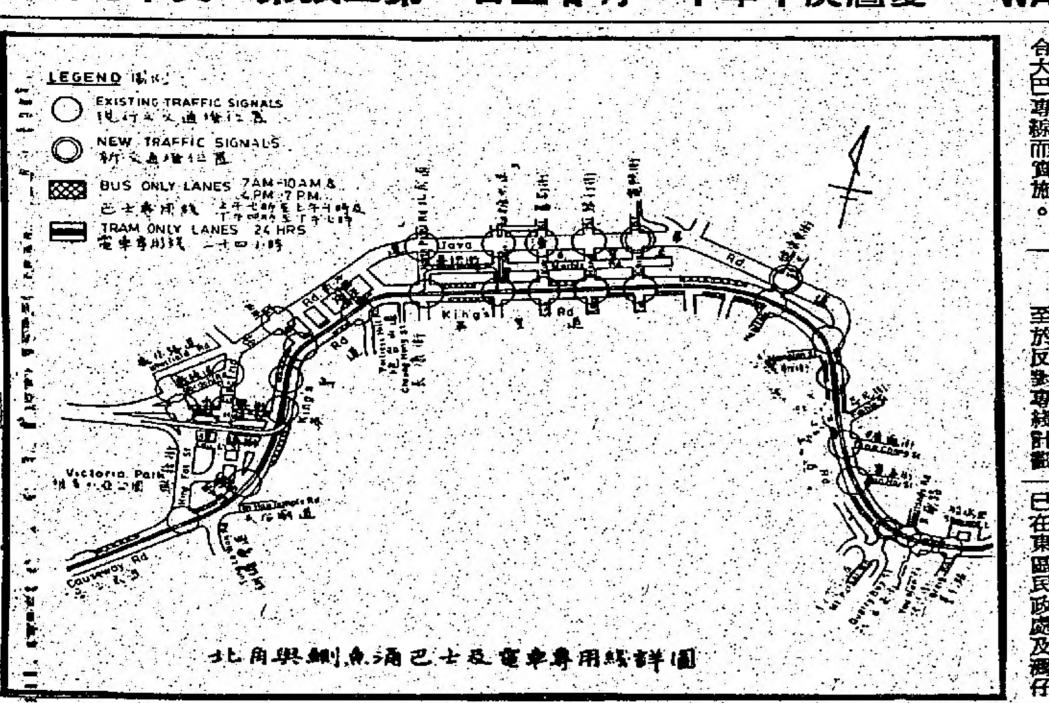
以合類利潤出質位於觀則僅樂街之工樂大廈地條百分之五十機益。 1日出質中門花園發那住宅單位及百分之九十商第面稅,入伙通知費可望於一九八〇年度發出。 1日間入位於尖沙咀佐敦煌地據站上佔地約三千七百五十平分呎之間樂地盤以作高級問興發展。 獨九海運有限公司(即將改名德鄂地運有限公司)

本公司與及即民家族名下之公司擁有權力都巡有限公司百分之二十一點七七種益。本公司並將

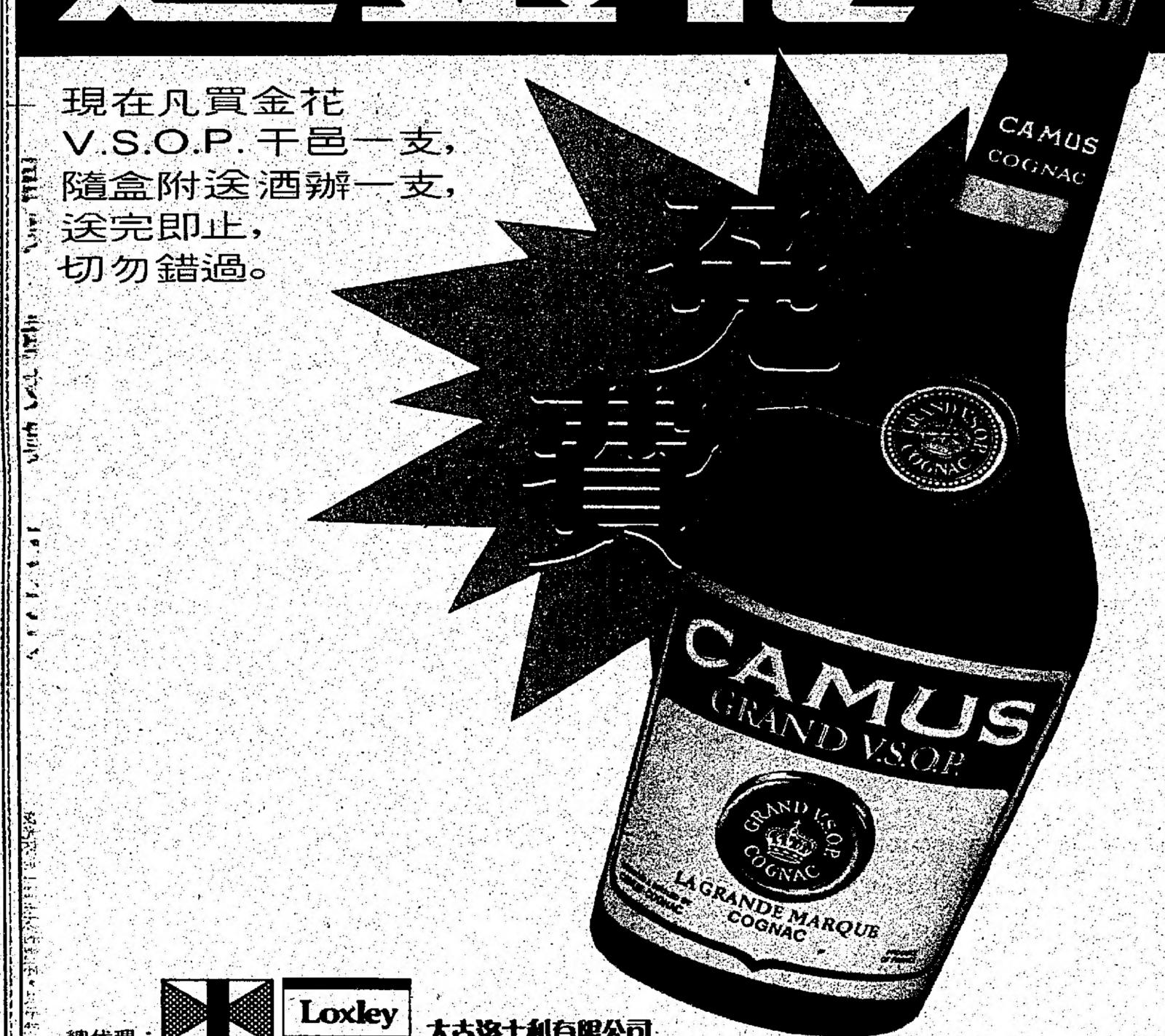
1.位於中國之遊東銀行中國大廈所有別於集團獨有之商無用單位。 2.屬於集團所有位於元明安樂路二十九號之遊東發展元明大廈地下之九號商號,二樓蓋四樓。 3.屬於集團所有位於屯門仁愛第三蓋四號之遊東發展屯門大廈地下之一號商號,三樓蓋五樓。 4.整確壞高二十三層之獎滯委英大廈。 8.位於九世吳沙咀加拿芬道家類銀行大廈一樓金層。

本年度當六個月內之榮檢,實在令人脫舞。如無意外情况出現,董事局在本年度初對全年度之 股惠特不少於二角出仙之預算短龍山場,而來年度之興服將比往年爲由。董事局相信本年度已包招 非關常性項目之集團巡利將不會少於一樣五千萬元。 邱德根 主席

專綫全綫貫通



將獲較佳效果



五達長灣箕筲至園維自

間時車行短縮車塞免可巴大

進海鮮晚宴全程冷氣車西式美早餐豪華健別宴

住宿:最新之石景山酒店 31/12出發 1/1返港 \$368

威皇旅行元 華人銀行大厦1604章 5-265651

從漢城看南韓經濟



國

蜜

增進健康

總代理: 康偉洋行 5-270152

ONG HOLDINGS (H.K.) LTD.

王集團(香港)有限公司 王金融(香港)有限公司 王證劵公司

> 本公司辦事處現已遷往: 香港夏愨道十八號 海富中心第一座十六樓

王商品公司

電話: 線:5-270166 交易室:5-285883

5-286883 5-278155

電報掛號: ONGCOMSE 訊:83017 OCL HX

日期:一九八〇年十二月二十九日

第七屆幹事就職



多國與西東一台台舞 空中俱樂部

光文的 文觀技 日期:12月31日(元旦日)

歌迎参加观撮點唱、訪問及有獎問答遊戲

京園娛樂節目,樣樣俱備,盡善盡美 **內有遊戲攤位,機動遊戲,溜冰場**, 波子機,冤費電映院,動物園 桌球室,粵劇,歌廳,及射擊場等。

荔園是大衆的樂園

京問登集時間 • 豐期日及公衆假期

EATH ARREST STATEMENT STATEMENT

奇遊

文儀拜行有限公司

OFFICE APPLIANCE CO.

STATES OF THE PARTY OF THE PART

年青 有



美國太平洋財務公司 幫助他們解決了煩惱

金錢上的煩惱! 祇要你光臨美國太平洋財務公司. 任何難題必可迎刄而解 美國太平洋財務公司首創「應急私人貸款」、手續最簡便、 利息又合理。24小時內即可取得現款應急。今日去申請。

美國太平洋財務公司並經營各類按揭、買樓貸款、工商 貸款及分期付款等業務。申請手續。同樣簡便快捷。 美國太平洋財務公司設有九間分行。這佈港九。 旺角及銅鑼灣分行,爲方便日間工作煩忙的各界人住 特將辦公時間延至晚上八時。 你有任何急需、請向就近分行接洽、



中環傳輸道中漢萊銀行大廈5字 電話:5-253021-7 鎮護署各德斯樹2-20號恆隨中心大廈 電紙:5-7904331 實行潛克道200號東新商量中心 4 字。

電話:5-756889(経熱明進文報)

智慧岩道121-131號企習大厦二橋 (即筲箕灣街坊福利會右南) 電話: 5-685195 油麻地彌數圖528號康祐大廈 2字 尖沙姐海洋大厦702-3宣 電話:3-694967-8 旺角為拉角進33號領急高頭中心1501宝。 電話:3-805325 (即藝情輸商場) 官塘被申道9 晚展光大度8字 電話:3-438179 (格民坊運業銀行斜對面)

三美國太平洋財務有限公司 為你效勞 解決煩惱





世界各博物館內的名家眞跡,如達芬奇的蒙娜麗 沙,梵高的自畫像,藝術愛者可以有機會購買回家或 辦公室欣賞。南華早報畫廊位於銅鑼灣百達商場有大 小多種世界名畫製複品, 閣下可自 由選擇,價格相宜,每天營業時間 由上午十一時至晚上十時。

CHARLES OF THE PARTY OF THE PAR

春節暢游

six TL single-Lens Reflex Camera

「百佳」616專業單鏡反光相機

福動

QUALITY

萬多元

起回

青年

慶祝老

正国活動簡訊

聲音畫面爲君留 三洋」盒帶稱一流

配件:尚有延長管,近攝伸縮腔等等。

大景深觀察控制鏡

雅朗: All lenses with Bayonet mount

對焦屏:可轉換六種:(1)全塊磨砂玻璃:(2)正中心為

裂像·底為醫砂玻璃·(3)正中心為6 mm透明

整·其中有十字線·底為廢砂玻璃·(4)以每

格·5 mm等分成十字形·底爲磨砂玻璃·(5)以

每格10mm×10mm將全塊磨砂玻璃成四方形劃

分·(6)以每格5mm將全塊透明玻璃成十字形

Zeiss Biometar F:2.8/80mm Standard Auto Lens Zeiss Flektogon F:4/50mm Wide-Angle Auto Lens Zelss Biometar F: 2.8/120mm Portrait Auto Lens Zeiss Sonnar F:2.8/180mm Telephoto Auto Lens

Pentacon F:4/300mm Telephoto Pre-Set Lens Pentacon F:5.6/500mm Telephoto Pre-Set Lens

菲 林: No.120可拍12底片 · No.220可拍24張底片

港總輔道中106-108號灣德大厦9樓 電話:5-452284,5-452286

三洋」視聽娛樂世界,包羅萬有,設計週到。錄音盒帶出品達 17款,適應各類需求,無論鐵帶、絡帶以至循環式盒帶或微 型盒帶,皆求盡善盡美。

「三洋」B-CORD電視錄影帶配合「三洋」B-CORD電視錄影 機,天衣無縫,質素一流,輕巧方便,容易存放。特備 65,130 及195 分鐘三種長度任選擇。



L750 195MIN

L-750

500 130 MIN L 250 65 MIN

C6060 MIN C90 90 MIN.

SANVO C-90LH



請到各大電路行及三洋陳列宣委製選集

太古集團

興工牌

高級內衣扶 現代男士必備

品質最佳

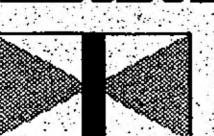
頒色最多

@ HRINGANIZ

T.M. PRE-SHRUNK 再种民族消滅有限公司出品

TEL.3-7410288.3-741021

舒適!有型!



本集團下列主要公司董事局宣佈, 委任 布立克先生爲主席, 並自一九八一年一月一日起生效。

> 香港太古有限公司 太古洋行有限公司 太古地產有限公司 國泰航空有限公司 香港飛機工程有限公司



警方突擊搜查行動 批電器賍物

英律,主席吳朱雅芬女 士已東請各界人士叛**隆**

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

婦被 斬傷

晋方除三害不鬆懈 出動近三千次

192202月31日中午離推請與黃先生或陳

通惠電業公司

機票+酒店

三晚四天

財神或美麗華大酒店

雙人房 \$ 990

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社



水晶燈飾◆光彩奪目

超靜型冷暖氣機[**ALR 66** 6600 Btu/hr 3/4 H.P. 冷暖氣 最適合睡房用 只售 \$1,495

中國冷氣有限公司 德輔道中德成大厦二樓 電話:5-229025 英國摩根氏髮腊髮乳





BOSCH DAHLBERG

慈善賣

香港紅江

型工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

四幅官地 定期拍賣

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三一號 積:約一千四百四十七平方米 途:限作工業與貨倉用途

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三二號 積:約一千四百四十七平方米

途:限作工業與貨倉用途 慙:九龍灣新塡地

段:新九龍內地段第五八三三號 積:約三千三百十七平方米 途:限作工業與貨倉用途

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三四號

面 積:約一千四百二十二平方米 途:限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點: 一九八一年一月十五日 星期四 下午二時半 香港港灣道香港藝術中心 壽臣劇院

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢 處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測

官地拍賣

費用廉宜 本欄廣告 集中宣傳 ◁每天收費▷

旋運有限公司

高街恆陞大樓 界限街恆順大樓

1,600呎7,060呎 600呎與940呎

408呎與566呎 1,134呎

洋樓寫字樓出租

大皇台道8-12號 四樓商業3300呎 租12,000元

林 道 商業及住宅出租 住宅800餘吹 商業1,500餘吹 養文華商業商曆890呎 租6.000元

香港房屋管理有限公司 電話5-225546

全層高級寫字樓

GRIFFITHS 梳化像倪

澳洲 MODULE 真皮像很

新近落成,位於尖沙咀 近地鐵站面積弍千五百呎, 中央冷氣連裝修售價伍百式 拾萬,有意者請於辦公時間 電K672163一4李先生或劉先

售 租 **荃灣工業中心大厦**

0,000呎至15,000呎 請電:H-623125李小姐洽

舖位平過任宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元 接洽處六基有限公司

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 治購處:明方財務有限公司 電話:5-240601

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

鳳凰新村地下舖位

地點:鳴風街。面積:八百餘尺。 **洽租電話:3—678086——9**

旺角地王近地鐵站口鄰馬會投注站洗衣街 135A 樓下連閣實用面積約1800呎舖面為24 呎合銀行,金行,運動用品,汽車或各項陳 列室,快餐店等廉租 洽租電:H-439937萬信公司

西壤大道西 590—596 兆 宜 二樓 750呎 (包差餉) 月租 \$2,500.00 **永安祥置業有限公司**

5-430303(七稜)或5-471438





使代理:鼓手牌

國美 德西形 隱 E

量分處

火開驚中筵慶喜樓酒田藍

熄撲始苦辛艱幾難困救灌佈密烟濃

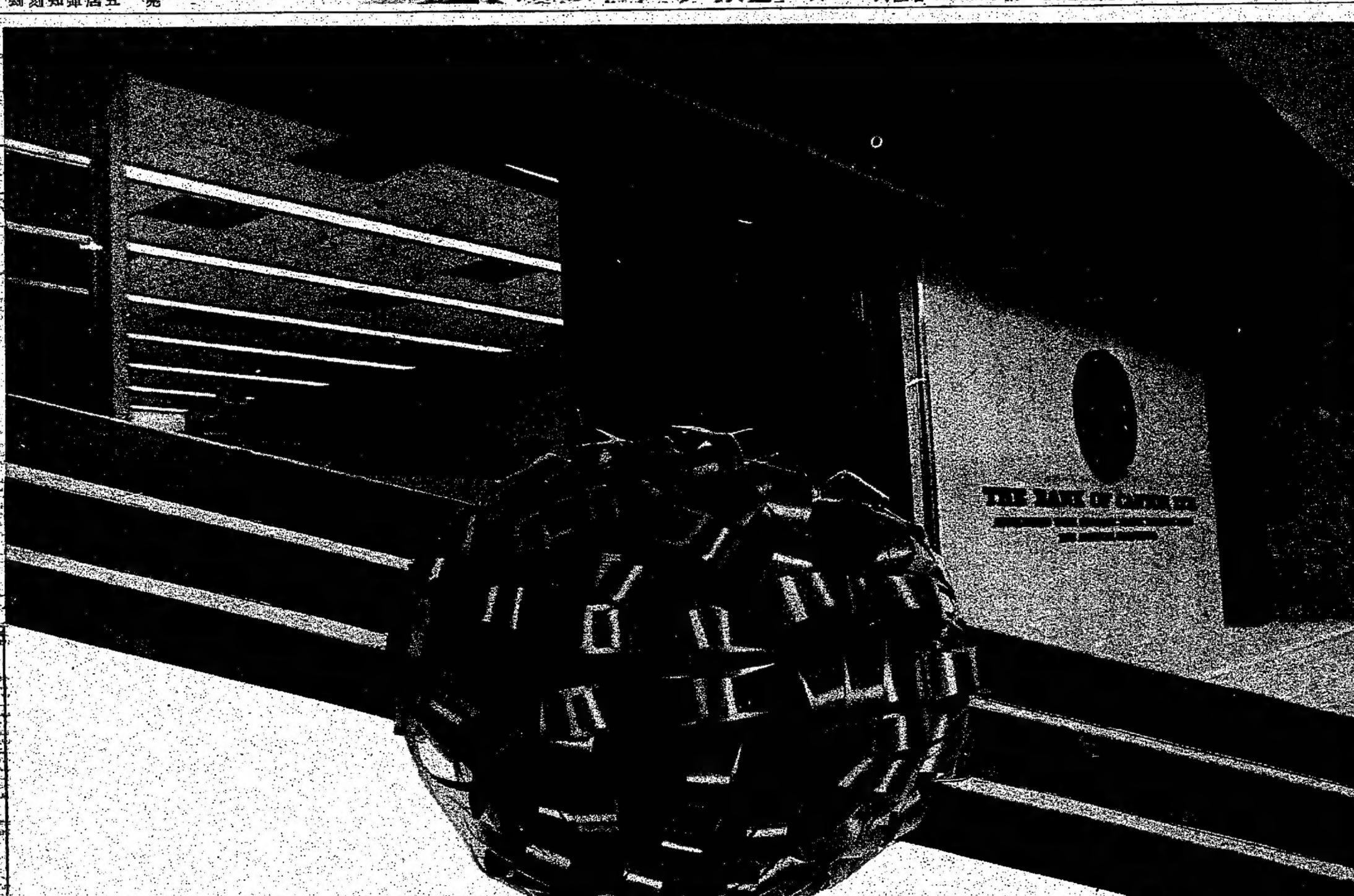
頻頻警火日昨燥物高風

一期星

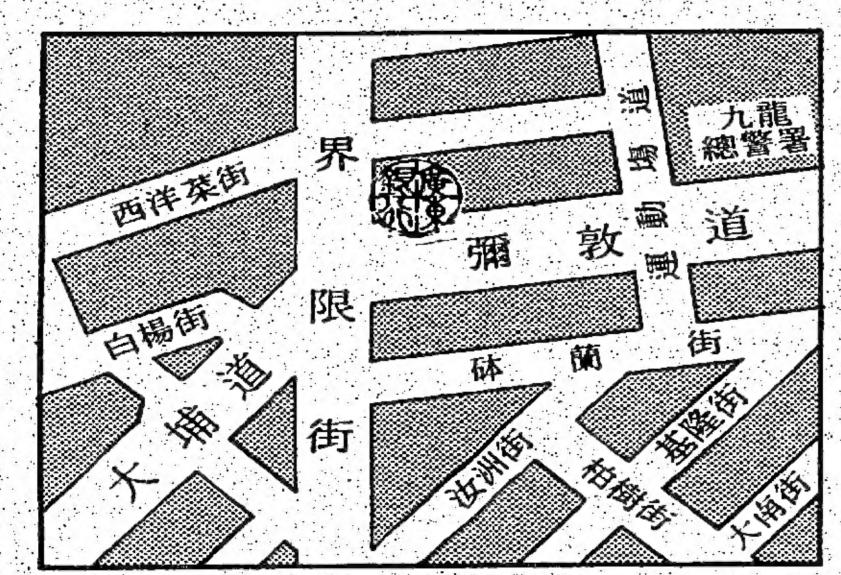
氏 痛 另 署人員將於今 住親友歌中。 一日進行辨認工作。 失家園

兩 批 封 匪 墅公寓 刀别被捕 後遇

順員



廣東銀行旺角分行開幕 增設更多分行提供更佳服務



具有六十八年優良信譽的廣東銀行, 在旺角區增設分行,並於十二月廿七日開幕.

廣東銀行旺角分行位處鬧市中心, 交通方便,除秉承一貫穩健作風,竭誠 提供全面性銀行服務外, 更備有新型堅固 保險箱,歡迎各界租用.

爲配合業務的發展,加强服務效率,本分行 的最新聯線電腦系統,亦於同日投入服務. 分行經理李錦華先生及其屬下職員歡迎 閣下隨時接洽垂詢。

信賴廣東

利美大厦 電話:3-802292



電話:5-246011 香港德輔道中6號

美國太平洋銀行聯營機構

五石鯉村木屋 變成焦炭

校劫・響が到場調査・

警方 金國舞

鐘聲慈善社改選

八消瘦, 百病生, 百病除

擴闊重建

」 切 頭

需時年半完工

N.T. Police District

1st Prize 5088 2nd Prize 7454

3rd Prize 8831

collection of Prizes.

歌主律師查詢 有可於開標後取囘其本學 第三十萬元正交與胡國賢律師行 第三十萬元正交與胡國賢律師行

四十一至四十七號聯成大厦二字

九年七月一日起計

•四六平方米及平合五二〇

改

澳遊旅期假

陸大返車火乘日四廿

體露禮非控被子男 堂付刑緩獲監判

餘萬建成

接待港澳華僑

來線之 ,已一 事有,

永發置業有限公司

位之盈利已撥入此六個)

秘書陳普芬(秘書)有限公司啓

I

行拍賣WAH LEE AIR-CONDITIONING

CO.之冷氣機工具及附件各物廣生

CO.之冷氣機工具及附件各物廣生

意外之事俱歸買者自理特此要明

CO.之冷氣機工具及附件各物廣上

在部質別以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下槍之後若有錯視或

意外之事俱歸買者自理特此要明

於外之事俱歸買者自理特此要明

公請機司用公割

行拍賣

IIIOIIII 香港欖勿兄弟拍賣行啓

CHI TAT ENTERPRISE CO.

B者茲承九龍地方法院 Ban 準於一九八〇年 TIME OF AUCT AT 11.00 A.M.) AT 11.00 A.M.) EMPHONIA BAN BAN LAM WAI YUEN

董事會秘書字完測出

承銀三命貴重

物業招標

: 城都地產有限公司 代表出席為荷。

副主席,秘閣及委員職大厦管理委員會

新界第三五五約三三八地段之日新界荃灣牛山街富華工業大厦四

段不可分割之三〇七八份之一产字楼B座及D座連平台

奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇本月廿九日(十二月廿一日下午四時十五分在寶血醫院逝世積閏享壽六十有五歲 一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩往歌連 廷臣角擧行火化謹此報 星期一)上午十時大殮十 生 不幸於一九八零年

故李定渊先生治 喪委員會謹報

· 廣安銀行有限公司 電話· 西一四三六三三



工程師

7獲優先考慮。 2種樂學位或理工學院建一条條例及一般地盤施工與一条條例及一般地盤施工與一個際經驗,能協助策劃各

盤施工與監管工作程序中英文,熟悉建築工程

的近律師行

改

話號

九龍辨事處

地產發展公司聘請

英皇道四三叁至四三七號珠璣大厦一期年假醫療公積金等福利携近照身份期年代醫療公積金等福利携近照身份开二八小時工作須略諳英語享有有薪

山區高尚住宅大厦接待員

の結婚一位餘元・

日起改為:
茲通告本辦事處電話號碼將由

。(一) 《車上無錫時・遵懲見到「 「虎丘塔」・並不覺得其傾 英航,國泰與金獅派

灣中心第二期清潔一字樣年一月十二樓本公司。有規模之清潔公司。有數百十二樓本公司。有數年一十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。有數五十二樓本公司。

務有限公司啓

0.266, SECTION A

有港島后大道中三十六號與承大厦205室 拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 開祖堯律師樓 香港德成大厦一〇一室 開祖堯律師樓 香港德成大厦一〇一室 同

24-52號,景富極後座)原公園條例(第3節(一)(公園條例(第3節(一)(公園條例(第3節(一)(公園條例(第3節(一)(公園條例)(第3節(一)(公園條例)(第3節(一)(公司)(四個條例)(第3節(

IIIOIIII

香港欖勿兄弟拍賣行啓

通訊處· 治喪處· 世界 殯儀館 電話:21一六二四三三一(十段)線站紅磡碼頭海底隧道口)地址:紅磡蝎行道十號(選接火車

八鵬灣華問基園

受 申

特別代理・思索地產發展公司
特別代理・思索地產發展公司
「代理港深投資有限公司」
公司地址:九龍旺角彌敦道六五五號胡趾生行一三〇一堂。
公司地址:九龍旺角彌敦道六五五號胡趾生行一三〇一堂。
小龍:本墓園位於深圳特區大鵬灣畔,國內羅州閩林設計,風景優美衛註:本墓園位於深圳特區大鵬灣畔,國內羅州閩林設計,風景優美。在香港可以專車經深圳直邊遊園大鵬灣。

香港政府公佈

遷址啓事

香港海富中心第二座

照常營業

電話號碼

敬請各界垂注

艾克森化工香港有限公司

香港上海滙豐銀行

更改地址及電話號碼啟事

本行下列各部門

中央服務總經理辦事處

將遷至海富中心,新地址及

電話號碼如下:

香港夏慤道

海富中心第一座22字樓

總機: 5-8228333

各部門:5-8228十各部門內綫號碼

• 董事長辦事處

• 集團人事部

副董事長辦事處

• 策劃總經理辦事處

場跑

捷最威風 頭 冠軍

內租

線請

商業

室面

黃昏進

Longman

School of

English

MARK SIX 逢星期二、五攪珠。 可往馬會各塲外投注處 或以電話投注戶口投注。

香港獎券管理局

经年港看 單書訂約預

(表此 堤須不者訂預意無)

表查調業各個分

☆連記☆打字☆會體報告☆极審實表 ☆商業英語☆商業價札☆辦公室行過 ☆海記及會計☆高級應用文

B 專科選修課程 (1)實用銷售管理

)商**菜直級行政管理學**)現代市場學

〉商業配腦應用 〉商業組織及管理學 〉塑膠製品(玩具改品)生產設計額

會計學(|一日) 連記(|一日))英文打字(初級至直級))應用文(高級中文信札)

12) 出入口實務 以上課程三個月內完成,晚上上課

校址:與都商策大厦三樓 彌教道 719 號(旺角道口) 電話:3—942772

掰公時間:通一至六9:00AM-9:30PM

原請雇明支付

迷將表填妥寄回以利排印 補 朗文英國語文學校 新課程將於1981年1月14日開課

各級成人英語課程 中五會考練習課程

其他課程包括: 實用英語會話(中、高級) 中四練習課程 女士實用社交英語(小組授課)

商業信扎課程(中、高級) 初級秘書英語實用課程 英語聽覺理解課程(中、高級)

托福試練習課程"

報名日期:12月29日開始(1月1日爲本校假期) 上午9:30一下午7:00 逢星期一至五 下午1:30-5:00

有關各課程詳情,請致電查詢

校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心2樓 近尖沙咀地鐵車站)電話:③699335

電光船科球。故此不得 電光船科球。故此不得 電光船科球。故此不得 電光船科球。故此不得 電光船科球。故此不得

扭轉

劣勢

氣高

昻

應

陣

換

KIU

WAH

原間 宏

大耳加

议名

界

盃

積

藝 及應和唯 医不 入 力 有北 尹 , 四 能 即 。 效 韓 起 同 四 入 决 现

推進漂亮氣 明 刀速率倶優 アスス 開 170

第三保照 ・今生主等 局不開發調 就均仍人 和支配中 在仗了要成 而甚要任為 此背有後 日除其共音學後飲是母男任现後。確是無有些,惟 本任實學清決,與政論理轉想一他歸便勢致錯音保 取し、全學可能。員打異唱,段表於主便,認為政

本一歸一負得二分 方數出和時間



李正萬首開紀錄李 門志堅强萬衆

隊獲出線 志强頭搥建 除 夕對 永變錦 中共争 國雄勇 搏



北魏門斯

· 動門將已面出 ·

有

三柱球 註學是 師正永 梅麗秀

亭亭袋 門祭明 拘實稅

學系會感染 的實廷研 學家與利 胞性動 無關稅 採用封

湖湖河水

二比二卷美融纸放平手。球跳散屋被驻风球。中央突破金片极侧出。胡婉随近的双脚中,中央突破金片极侧出。胡婉随近风吹中路计周顶入装置。混破中北部又自从极往。 三分解除了,我们以前以前还是一个一个一个一个一个



-00

三

劣勢

高

昻

變

改

陣

換

本一脚一貫得二分。

为防粮,起期和 股份,其中木 田等物滑排盖。

知 知 質 質 管 化

種長木 山谷門 正村加 文治司 久

资小周 产。 即 概 學 期

维维勞 遊傳力 打國士

下共出國日祖次名 安世間 金田等給

界

盃

初

節 從國 和師 臍不入 力 和北 尹 ,四能 昂

— [A

氣

雲

一期星

進漂亮

速率倶優

いったいい 有

爭

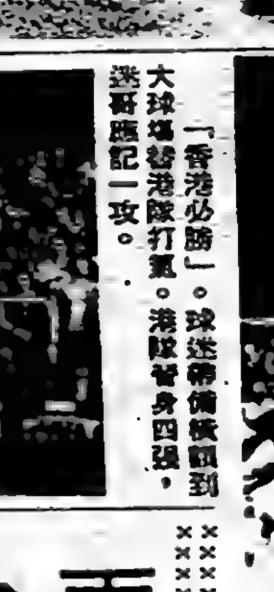
協三保與 。今生主香 局不關鍵部 和支管中 在伙子是被 面甚麼伍為 日除貨共香型後默是歐副拼動後。隨人 本任香型用來,與建建恆轉期一個變 都十人等學達達。負打壓過,較表走













 車轉

李正萬首開紀錄李 志强頭搥建 獲出線 志堅强 除 萬衆 永燮錦 國雄勇 爭





下機制守備,率

港隊晉進

阿士石起 ,二上左 公司 阿主門抽

数个字 即两用 三任以

往李吳 紀正永 楠島芳

本本的 日本可 犯要处

樂亭行臺 帥身紅所 榮泉國利

凹腔的 阿爾斯 松與政外



十分出色,一种猛然地源。 三特法哥如

北魏門养已街出,但無法建設



月辦多

史

夜叉春風

而三的美感色

友去人母婚有

部門

者參加

晶結術藝的代時劃部一

WAH KIU 、株待兎

因有間,。中海到慢致排婚行婚职化們和婚。大量此間;這故西節之品們相又置如中,的玩一試多行外就但很要合。間,,,學式註式另婚督。思惑的

的,穩,改

智教範示心中氣煤

說心好發起欲由,四 與斯拉图的 。或大通己利壓亦是 第一個是公 留道,與用自己的又及,。外仔 五一部人學是將初為切四上,與 三人名皇別首於中學學 及明则使示试生去别随新内体体特有,则设許理 支重位列码与简章命,年少数及於见度类配多到

五整谷木一数名新二。四有量美

CO經濟則於受精質級,功驗於 EB 往實學任物它沒名數均是可

五五七四期 兒童天地

合作及交流程餘

應調和

心與寫

別訊到間上四

由本聯館代製亦可

開幕

香港復康

主辨

H

具

樂

庭

李钰班,其中包括一胚,以及色青新年來題,特別開 「饭怎」食業

的群夏新兴,过走一数白色流淌的轮配的群夏新兴,过走一数白色流淌的轮配

鎮

甘泉升

媽媽的生日

禮物

殿以何?可否蛇蹲?龙槌一竖不畅顺,既抗力加强。不常是,既抗力加强。不常 飛蚊症

形 计 经 666 华 鮮雅皮血

本等 和 程

旦

歌雲亞倫傑作 大製片家: 世界資本第 娜菲 荷威 恝保 麥史 提良夫 曼羅 惠丹 頓廉

TOWERING

INFERMO

1

2 18-6124





於龍國際電影企業公司 荣譽發行 NELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

中區辦事處: 蚊多利显后街15號14樓

Accounting (higher)

Data processing

Hong Kong taxation

CIF & documentation inward & outward bills

Principles of law

Economics :

Oral English

Business statistics 🦈

Accountancy (advanced) 🕡

Business communication

Costing(intermediate & higher)

Management accountancy | &

Shorthand theory Shorthand speed 40-100 wpm

Chinese bookkeeping & accounts

Typing (elementary & intermediate Correspondence & report writing

LCCI Higher accounting questions

REVISION COURSE

Elements of company law, auditing

九龍:油源地爾敦道501號

尖沙咀柯士甸道81號

Professional Accountancy—part A & B

Professional Studies for AIA, SCCA.

FULL COURSE

ELECTIVE COURSE

Bookkeeping(elementary & intermedicate)類

IAA, ACCA, & ICCA 專業全容

& HK taxation 公司法。審計學及香港稅法 及科

以立育人超

華僑日報教育版「中學會考專欄」 81明德會考溫習精要

明徳社歷年為華僑日報『中學會考預習專欄』提供各科参考資料。 现接大码学子服務,除開鮮「1981年中學會考補習班」外,更編。 集一份享高本年度考生而故的介考辅贷請物 181明德介考温图特 要」,由一九八一年一月廿一日開始,一連三個多月,用輔導方 式指導學生温智,加強信心,以考獲較佳的自考成績。

(一) 課 程:內容參照「香港課程發展委員會」所頒佈之課程及考試局 所頒佈之一九八一年中學會考範圍編訂。 二) 組 别:分文組及理組

文組包括:英國語文、中國語文、中國文學、新數學、數 學、經濟、經公、生物、地理、中史、歷史。 理組包括:英國語文、中國語文、中國文學、新數學、數 ·學、經濟、經公、生物、化學、物理、附加數學。

熟:除提供各科補充資料以供參考外,並將重替老生作重點巡 習、討論答題技巧等。 四)参加辦法:只接受預訂、不設案件。

(1)填妥「前閱單」。 (2)以「明德文化服務社」抬頭之劃線支票、銀行本票或郵· 政渔票, 寄灣仔謝菲道 299 號地下「明德社」收。

(3)或拱款到本社訂閱、 用:文組或理組,全部課程共12期,分六次郵寄,共一首元。 鉤筒電話:5-747578・5-728154

「81明德金考溫習精藥」打閱單: 劃線支票[] - 茲寄 上港幣 _______ 。元 銀行本票 口 乙鴉 ・訂閱

外動記者

3 023941

CITY COLLEGE OF COMMERCE 枚 址:香港德輔道西119-127號三楼 (近高陞酒樓) TEL:5-461226 5-476464 香港銅銀滑軒尼詩遊458-468號四樓(3字) TEL:5-776799 金聯商業中心(建魚恤樓上) 九龍彌敦進570-572號一至共模(基利商業大厦(3-306173 九能彌敦道,498-500 號二樓(2字)201 室(泰盛商業大厦)3.853568 九龍太子道375號全座(獅子石道對面)- 夜校 > 3-305487 New classes commence in January 1981 Shorthand Theory 建把理論 Elementary Bookkeeping 速記速度 "Shorthand Speed 中級薄記 Intermediate Bookkeeping Principles of Law 法律概論 Higher Accounting. Costing Commercial Correspondence **Economics** Import & Export Practice & C.1.F. Calculation . 進出口實務及計價 Typewriting SATURDAY P.M. COURSES 週末下午班 科、目、初、中、高級簿記合計、進出口實務。 Professional Subject Courses - 泰港西區校 (1) Principles of Law. (2) Economics 九龍油蘇地新校 九龍油旗地涌教道 198-500 就泰盛商業大厦 (近高打老道口及油蘸地文明里地纸站对面) 校務處:二樓(2字)201室 電話: 3-853568 校、址:一模(1字)及六楼(6字)全層 九龍太子道夜校

校址《九能太子道375號全座(獅子石道封面)重括:3-305487

珠明 心開都過睇人係



5-23120

急考試中

埗水深 K208917 映天今| 场五今 滑種 鬼 資洪 時

賓國監

3-891187

倫家余·華雪劉

演主街領

演導然杞洗

邪莉余點

67



磡紅產量L·彩工系國澤聲樂器

渴與快 ^{不見}飢 樂

都國監

團劇川省川四 傳蛇

之名法四大選 一片國大陸入 兩 II

三第盛鼎座竇



美的奇出。尾到頭由 **農樂快 當都新常**

鬼鬼 巨嘉連怪交驚 献禾篇趣集喜

不兒打

映場五週二第



髓昆麥夫提史影

譚滿爆日連 主劉伊廖汪天石演雕雅馬嘉偉天石

讚大評影報各

鄉民間金融

行誓主金品城新發榮公!出點!笑哈哈代時稍滑

主劉年家汪天石演麗雅馬嘉偉天石 代時稽滑

映三樂

映場五今 事新 器新 作新寶金洪

后帝國帝

鬼 鬼打

映献天今 片佳節佳・綫路新創・献貢禾嘉 作之新創 寶金洪 演導馬鬼 早請日三后最關 連趣交**驚** 篇怪集喜

鬼打鬼場午系 法犯法知:映期下

幕現面祭道北奇世 銀蟲塲雪海景界 泡皂肥的仔文紫雪

場五天今瀉滿日連 發公洲演覆翻 上北 秋 神通 行司立出地天上北 火 犬 愛



洞穿火戲!山車弄 落機和窒 !起諧住 請統府闓。宜咸少老 映獻場五映獻場五

滑囂 梁貝伊 珍如 妮花雷 汪石偉天 稽彙 主領演術 劉麥午雅 鬥 麗嘉馬 日本海 王余羅 莎 萊莉莽

串客 洪治桂:演導 法犯法知半點十場早 人超天飛場早價瞭

主劉行家汪天石演雖稱馬關



貓叫福六地油春貓金恆嬌海門今春星歲十歲 叫絲星 床華早

拿大連寶富 滿日石都 偉江・嘉麥・天石

滑稽 時 情赤點 深子簡

家碧玉 新 尾 由 的 出 到

奇富·拉老新今 招都 龜鼠樂早 子奇資資

献百誕聖司公禾嘉 讀資金洪 鬼打鬼 眼大技新材新 界開!特!題 連怪交驚篇趣集喜

女貂場廣天

有

電話:5-453911至20

、加爾各答

元月二十日 元月廿一日

地中海

全貨櫃船

孟加拉灣

A VESSEL

NEKLINE

地中海各埠

紅海埠: 遮打, 砸卡巴

• 吉布地, 距撤. 荷地打

直航遮打

蒙巴沙,達巴斯薩拉姆

西菲各埠

馬德拉斯·孟買·喀 拉雷

蘇丹港,亚丁

可倫坡

12月29日抵港 29日行開

12月31日抵陆 31日開行

・ 條 輪 貨 篇 岳 新 船 物 亜 日的公運新

運 空 遊 輸 開 有 輸 運 車 間 車 車 間 車 車

心急爲等特空 的些·大服

元月1日抵准 —1日開行 (V52)

1月4日 1月4日 1月5日

1月21日

1月28日

1月4日 1月5日

1月5日

I月6日

1月5日

1月3日

Aruba(Oraniestad)Curacao 定期航途 PRESIDENT GARCIA

Japan

FUSO MARU.

ANTIOPI 💎

KII MARU

TELAMON

SILVER BELL

VESTA .

AEOLIAN STAR

KAWACHI MARU

MIKE MARU 往仰光吉大 BALDER ANTWERTEN

BALDER ANTWERPEN

祇往盂買、喀拉崖

(V32)

加西亞總統快輸 一月四日落貨 一月五日開行 直航Cristobal, La Guaira Maracaibo

BLUE, MERCURY

MIYATSURU

Pto, Cabello, Santo Domingo, Aruba Curacao San Jose De Guatemala, Puntarenas, Corinto Acajutla, Acapulco, Manzanillo (貨倉載貨時間 12月30日星期二下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES)

收貨站:青衣島迅發貨倉 TEL.12 457112 12-457387

漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航機

M.S. HOWA MARU

一月五日到港 六日開行

直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM.

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki. Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo. Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔遵中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星華鉛路公司 電話:2797 地址巴索打砌占街95號

H

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

十八日到港

La Guaira, Port of Spain & Paramaribo. Panama City, Acceptable with transhipment

With discharge at Barranquilla.

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046

澳門代理:新與公司 電話:84899

CN

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 亞澳快航有限公司 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 全貨櫃服務 墨爾弥、比利斯本(愛德當特經墨爾弥) 血洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 6 7/1

12-13/1 東方專家. ORIENTAL EXPERT 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 19 20 1 16/1 17/1 太古,大阪三井、渣華聯合航綫直航:郭海軍島、湿克蘭、 紐西蘭快航 或整頓、列提頓、

牧貨徽貨到港 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 開始 2/1 30/12

收貨店: 彩虹線記新倉(黃埔倉) 截倉 電船邊 到港

Jayapura, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Honiara, & Port Moresby. 28 3/1 4/1 4/1 HUPEH

Lae, Port Moresby, Santo, Vila, Noumea, Papeete Pago Pago, Apia, Tarawa & Nauru. 18 24/1 25/1 25/1 18 24/1 25/1 25/1 POYANG

直航: 萬尼拉、星加坡、佛力曼度。 碇泊處:海運橋 S'Pore Fremantle HONG KONG 3-4/1 14-17/1 连 CENTAUR 30 1/1

馬尼拉及新加坡均收放裝貨

費 州 KWEICHOW Auckland & Wellington

形來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Lyttelton. 6/1 20/1 21/1 新畿內亞及南太平洋航機

AMERICAN PRESIDENT LINES

PRESIDENT TAYLOR

PRESIDENT TYLER

皮亞士總統 PRESIDENT PIERCE

PRESIDENT JEFFERSON

收貨站: 獎浦四號碼頭 電話12、296121

貨鐵及顧客服務部:尖沙咀海洋中心1301室 電話

逐動 總 統

傑佛臣總統

The SuperCarriers

每半小時開航一班

BARBER TAIF 電話:12-246121

收貨站:香港收貨站麥涌醉酒舞飲滿種 **青衣收貨地段394** 電話:12-272632.

(2300) (2300) (2300) 資紙及提價單部:尖沙咀海洋中心1361至 電話:3.698171

€1200

(1200)

東南亞航線

全貨權航綫(養收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠 (统收往日本、合理及小吕宋貨幣) 十二月卅一日抵港 I.S. "HONG KONG ACE (VOY.2) 元月一日開行 亞洲雅士輪 花月五日開行 M.S. "ASIA ACE" (VOY.II) 元月十三日抵港 飛航雅士輪 VI.S. "CLIPPER ACE" (VOY.5) 元月十四日抵港 ★ 英俊雅士翰

M.S. "DYNAMIC ACE"(VOY.75) 元月十五日抵港 霍利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (JOY-6) **★直航:小**呂宋

亞拉伯灣全貨權快速航綫 公刁拜(十天纸递)。建文、科威特 廿九日抵港 I.S. "TOHGO MARU". (VOY.08/130)

"KAZUKAWA MARU VOY.06/131) 五日開行 廿八日抵港 廿八日開行 .s. "AUSTRALIA MARU" (VOY.10/132) **≾ 鎌收 刁拜散装货做**

牧貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話: (94:80915, (8481775 奏萧現代貨箱碼頭·電話: @ 268289 (日本散裝置只用麥證收價站)

SANKYO LINE 三協海運株式會社

直航:小国宋

十二月卅一日抵港 M.S. "SUCCESS" (VOY.18)元月 W.S. "THE MALAYAN" (VOY.16S) 七日開行 元月廿一日抵港 美 M.S. "PALM"(VOY.22) 足

直航:星加坡、巴生港。

新洋輪 (0800)十二月三十日抵港 M.S. "SUNNY OCEAN" (VOY.9S) 卅一日開行 丸 井 丸 (2100) 12月三十日抵港 M.S. "MARUI MARU (VOY.13) 12月二十日照行 情各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉 **听有一切费用及巫、水、火愉等意外、概能收货人负责。**

實客付貨品無臨 **神代理:** 中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓。南話:5-257091。 澳門代理:遠東洋行 澳門股島子馬路38號 大樓 電話:7618,83815

the state of the s

MAKEVERETT

Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大廈六樓

電話:12-245324 **应航:長堤,羅省,屋崙,三港市,利裝滿**

內陸轉選至亞地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 收貨期 開行

6-11/1 PACIFIC CONTAINER 16-21/1 SUNSHINE ISLAND 雅利洲輪 27/1-2/2 3/2

APLI CHAU 電話©246121. 收貨站: 类涌图際4號碼頭

直航:雪梨、墨爾砵、比利士彬。 . 開行 收貨期 象收受德雷特貨鐵 29-80/12 31/12

POTOI ISLAND 15-20/1 21/1 PEARL ISLAND 電話: @246121.

收貨站:獎種國際4號碼頭

直航: 刁拜、巴連、建文。 收貨期 開行 23-29/12 30/12 HONG KONG ISLAND ★像位已游 23/12-4/1 5/1 KELLETT ISLAND

收貨站:九陸倉海運橋(二號閘)電話③688729 香港至紅海線 兼收货箱货 直航:遮打、蘇丹港。

收貨期 長 洲 輪 CHEUNG CHAU 23-29/1 30/1 20-27/2 28/2 SINGAPORE ISLAND

收貨站:九龍倉海滬灣(二號閘)整話③687729 進口船期 蒲台島輪 30/12 12/1 青衣岛輪 2/1 專門代理:萬隆洋行 電話:82012·6062

Phoenix - Container - Liners Incorporated in Mong Kong with limited reads of SILVER PHOENIX

一月二日截貨 一月四日啓航

羅省、西岸及東岸各埠。

總行:伊利莎伯大厦5字樓 接儎部:5-763101

鳳凰貨柜海運公司

收貨站:九龍聯益倉 紅磡燕湖街

TEL: K-334111 EXT.227

GINA LUISA VOY.6A

西雅圖、温哥華、三藩市

話:5-7909633

分行:大生銀行大厦1108室 電話:5-443242 5-443247

VESSEL GL-030

十日啓行 Discharging: Cristobal, Barranquilla.

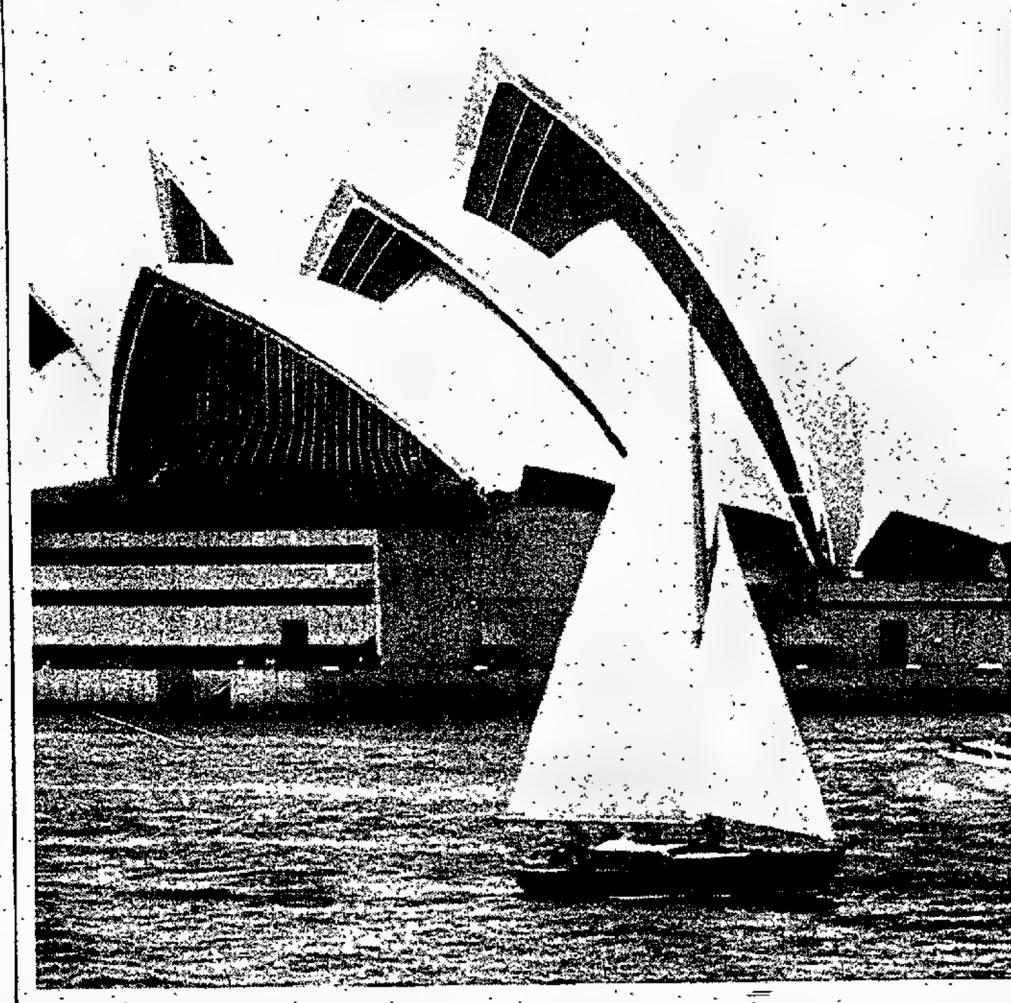
--- Cargo for Colon, Colon Free Zone. at Cristobal. --- Cargo for Cartagena acceptable

--- Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan.

收貨站: 美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 3-648307 3-648308

斯萊斯銀角

一月十四日走 國泰每週四班747客機 飛往雪梨、墨爾森



國泰每逢星期二,五,六晚上10.30 均有配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機 飛往雪梨和墨爾砵。由一月十四日起, 逢星期三更加開一班。每週共四班。 國泰來自亞洲各地的空中小姐,



沿途悉心照料,帶給您心事細微的服務 使您的旅途倍感舒適愉快。

詳情或訂位請詢各大旅行社或國泰 航空公司: 5-640123(24小時服務)



今日國泰 倍適启意

國泰航空公司

台灣7、8、9天豪華團

曼谷6、7、8天

韓ロワ、8天團

九州觀光八天團 十一天豪華團

食宿一流:

日本八天特級豪華團

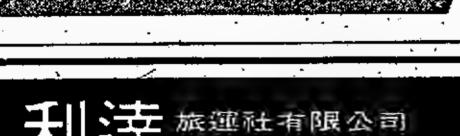
星馬泰12天超值豪華團

菲律賓6、7天豪華團

價錢實忠 額數有限 報名從選

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

橘城•柏斯•莫斯比港•新加坡•漢城•雪梨•台北•東京



刊達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

灣

總 社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779

<u> ጎ ጜጜዄ</u>

達星期三·六出位;智能加班

透星期二·五出程·聖誕加班

菲律賓七天豪華團

曼谷芭堤雅六天篆華團

星馬泰十二天豪華團

\$3188出發

\$ 2588星期一、六出發

3-883071 5-438221

馬星泰十一天(檳城)\$3490星期一、二出發

~~特别贊助及推荐~~~

馬皇泰九天渡假團 \$2790年期一、一

全台灣環島觀光團 韓日八天豪華團 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

馬星泰十一天

馬星七天(檳城)

星馬雲頂高原 | 曼谷 芭堤雅 六天\$1690 七天\$2288 九龍旺角廖創興大厦415室(按3

基 旅遊有限公司 5-434303-4

5-437693 5-458285

5-437820 5-433637

日

北海道 菲律賓

七天 \$ 1850

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雪 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天

只辦兩團・第二團出發日期・2月4號 各國簽証·各地版團·特價機票 台灣聖旦團總滙12月22.23,24出發 中區李寶椿大厦2058室

香港觀光 Wonderland 3-7210361-6

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六 日本本州八天團\$2988 逢星期六 馬星泰十二天團\$3190 逢星期四 免費代辦各國簽証 · 各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓E.F座

分社:銅鑼灣5-774779 尖沙唱3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室 5-237184-6 代理航空公司機票

\$2990 泰國六天 \$1990 菲律賓六天 \$3330 星馬泰十二天\$3390 \$2299 夏威夷七天 \$3690 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室

万 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

芝麻大酒店 \$930 \$ **79**5 少行在路 700 里 14天前報名 包証 五天行程勝九天

持証券加減 100 元

誕大酬賓

旅 5-254431-6 3-886353 運 3-886356

台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598_ 台灣阿里山九天 \$1980 馬 星 泰 十 天 \$2998

星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211 台灣阿里山環島團

⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

菲律賓七天\$1700%

生理女 版運有限公司 5-254549-0 5-215271

農曆新年(初一出發)

北海道七天豪華團台灣七天團台証\$130

代售各大航空公司機票

香港德忌笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠章)主題

馬七天\$230022/1223/12

日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光區

香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 人 旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 人 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

曼谷酱 吉芭堤雅六天豪華遊 \$2750

☆乘泰航A300巨無霸豪華客機出發。 ☆飛機來回舊吉・減少行車28小時・絕無奔波之苦。 ☆豊谷住文華大酒店・普吉住最新落成之美輪大酒店・

☆行情精簡,專家策劃,減少參觀佛寺。 ☆遊覽全泰最幽美之風景區──普吉及有小桂林雅號之擊牙灣 (此亦爲占士邦勇破太空城之拍攝地) ☆出發日期:二月四、五、六、七日(只辦四團,報名從速)

曼谷芭堤雅 六天豪華團\$ 2288 **合新年加班图:二月四、六、七日**

星馬八天豪華遊 \$ 2788

☆乘全球服務最佳之星航豪華客機早上出發。 ☆遊新加坡、吉隆坡、雲頂、馬六甲、美馬高原・行程應 有盡有

☆全程食宿・中菜爲主・専人領隊・一流享受 ☆逢星期日出發・報名從速 ☆新年加班團:二月二、七日

國聯旅運有限公司 TROVEL 香港德精道中60號萬宜大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

L1LL1

🛌 ១០។តខុស

新年好介紹,確保絕不加價

日本本州七天高級超豪華遊\$3630 ·☆乘日本航空公司出發,先飛大阪,東京返港,節省行車10小時。

☆住日本最豪華京王巴喇沙、大阪東洋及中山湖酒店 全程一流食宿

☆欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇表演 ☆安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 ☆專家策劃・專人領隊・專業導遊・保証實室如歸 ☆新年出發日期:二月二、四、五、六、七日

日本本州八天豪華遊 🥕 日本九州観光八天遊

> 日本北海道七天賞雲團 日本韓國八天豪華團 韓國四天遊

美洲東岸十天遊 美洲東西岸十七天賽華遊 美洲西岸八天探親團 美洲西岸夏威夷十四天遊 夏威夷列島聯遊

\$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 \$ 4,580 台灣九天豪華遊 \$ 8,650 台灣四天自由團 歐洲十四天特遭

\$ 2,988 澳洲九天觀光 \$ 6,880 \$ 3,480 超西蘭十天觀光 \$ 7,780 日本本州九州觀光十天遊 / \$-4,280 / \$ 1,580 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 \$ 3,380 曼谷清邁八天豪華遊 \$ 2,070 · / \$ 1,980 馬星/星馬七天酬賓團 \$ 7,980/ 星馬/馬星八天豪華遊 \$10,980 星馬泰/泰馬星十二天遊

\$ 2,280 \$ 2,580 \$ 3,290 \$ 1,550 \$ 1,750 \$ 2,050 * \$ 990

逢星期一出版



* 中華民國觀光局確定 *

香港華商 旅遊協會會員

各 方区 合

> 會址: 106-108號 5-458384

> > 5-452370

香港德輔道中 鴻德大厦203室 電話:

仍前棉,轉棉棉

趨 百月· 倉持以

,之生在紗天棉

國棉今是不,售紗格棉香

陸而中一牌有中8 瞬託商

舌大子,十大砂砂棉

首陸和從多陸,運被用

鲍加磅秒蓬

工百舫用而

二工一石,

*.則成美,

○└─加。走價

八推,隱港過

多售棉廠士轉受

風本,後的棉其

大,棉,棉織一

不如紗存紗廠是

染大的成礎母

朝低新史有陷產生業紡棉

香況,降下力爭競品產,漲上斷不本成產生是面方患內,熬煎的患內憂外受飽正業該前目 ,入湧量大匹布紗棉區鄰是面方愛外。區產之助援府政有及不量力展發,存圖我自靠祗商廠港至了盟門監查是監查 向有亦,紡託花棉給供陸大向,易買償補的陸大用利商港是就擊打的大最而。利不極業織紡對麗靈多軒廢上產了五葉 今,利不勢形的業紡棉。禦抵法無廠紗港擊衝種此,售銷港香來運紗棉格規定指購訂廠紗陸大菜

· 免 苟難將業工衣製、染、織後。下背月極廣之五路獨 。免 苟難將業工衣製、染、織後也降和,產率二,的獨 就,情非,達十個階很 都被政比、高嚴但十現了每期仰時倉牢疏福明付達坦仙花·美現樣花每五八國,成大福棉降· A· 磅告投州原國量十大商八至每· 為 布當府較馬昂重目美在工包坦,倉後年再花白船入 N· FB國在撥 C磅十十一剌將雨花花甘每 RO滠上機及因際新舊費調十三磅O六

-

進

5天個打,能的寫前當陸海大物如遊↓國

減亦舞 亂成 菜重 陸種 則黃 斷後

《艦陸的致混亦融產打關况聲、現龐

多的因便亂 同及 和擊稅的 由藥。力

】吸 本。 陸縣 造品 業陸 入果 陸、 妖力

根素大。時商商大收後大材手的

外根 成市 活本大是 運手、利 匯到 出場 動身 減致 出工電集

收底口的?的?使。藝器選

和管際以捨針工大制的

品・領今選其選年

,投的篮,准甲,输

14.25,%

14.25 %

因此前,因來復,表一降節國2十下的落一而成預建

經的他較無是策美利へ上外於國爲百季通濟政門上國其的國息股國貿美人,九分食知

作,然事信向果基會 - 熱支通氣但會中心自,因傷房變與服

九個月

政治一從心效期府國維新,執塞

外使可換一上店券以售的可穩市此所却人匯 涌的否太人幣得返相人機一民聚雜拨在的人陸門

美籍• 一目是的點 元推正正前趨時說 際遺窩美較的,過 决需陷元能較不是中於的金統 循水曼本年化館 定時段國够高同一篇 的平氏身前的雖 上佳意利升美有以

一百對挫 於理度約分百作一美話於值銀! 美的出,之分堅了元,二的根。 國水現最二之稷。國筆月真趣 些平薄兑跡分平一的遺 **宽仍獲值象之本,天一常國元等** 見然一可。一均筆然段水利國到

し入い左一つ へ〇日右九英

曾的玺

馬的至

へ元 自世金奇 經角 現故國 那·大美 李閼然界價。是六值。對主日的元 剛下消避的關美仙經至這要圓調對 一也化冤低於元美已於些是和整瑞 國大因金强左低加家三大亦法 ○理際的案市勢右, 卒的項利即即 美質可了的較價至 述美元能可較不調想的郎綜元上說百四一是五 百事美元兌够忽難易整堅餘、合是,是分點九五〇 美件元的值雜視預恆福性地香一一多週九五七點五 元, 穏强升持。測居度質。港般向年常點五八一之 或金健化過下目,有日,對元的偏以的六比年〇間

十估便爭只方將水潑方易幣幣有法 五市基,九去前班利大不於可看高來調入一來一。

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元)

14.50 %

一星期

投囚往角的加由地,易西以法的港整左,的左个 五機保往並話元是位同大德作,。元。右上低右一 萬國寶通財務「熱線定期存款

15.25 % 二星期 15.75 % 五個月 16.50 % 一個月 15.75 % 六個月 17.00 % 二個月 利率如有更改,恕不另行通知。 定期存款熱線

存款期.

三個月

四個月



熱線專員: 成美燕小姐 余麗珠小姐

旺角分行: 彌教道636號銀行中心1215室 電話: 3-846968 其圖實通集圖是世界最大銀行及金融機構之一。分行一千九百多間、通佈九十多個閩南,資產總值港幣550,000,000,000元。

16.75 %

16.25 %

於較大狂顛頗,雖 便要壓囘光起每,騰充力費因快飲等治吃式方,構店切,民的 滙豐財務有限公司

香港上海滙豐銀行直屬機構 定期存款利率行情 推豐財務及 海豐 授借财務 控信財務 廿四小時 通知 14.5% 13.5% 十八個月 14.25% 14.5% 附年 15.625% 一個月 16%--三年 二個月 三個月 16.25% 四年 15.375% 六個月 11% 五年 14.5% 十二個月

校低存款额: 微豐財務: \$1,000 微豐投信財務: \$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **酒豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

小了了減全泡客出面們思索來所願

經顧己食聚食探念快後,面變售,份售易數故形定淡 替的的物質品,樣簽的因許動食而快的負的質中的風 的客競的,技道化店摔而多而物要餐食租,際,增,快人爭水無術課食通場失時致往因店物。使上才是不 餐。力平形方文品幣。去不份在貨由本共小租能 長 店此,,中面往以都另了能最因就於身次本金廣。少 在外域削亦未往供需一顧保或原價成間就經仍招 衞,少弱是能在顧要方客持質料,本題是營然來

六言华之髓, 紡廠且有季入 平些,减,被止紡至廠,季 五,生紡環也紡取袋天出但

播金經宅要運西利持經資 公經是和原後南季在看來 可公底鋼因,銀可現到金

分十

跌,期三一八夕美

二跌千個厘厘本元

升率映〇〇由所的行最降

還不國一反美烈息是靜域百應國的的

內便下息七。的反由

齊幾。 魔齊走欵 也台有木

次他行利通通銀加國, 率他日 快銀爭率脹脹根息利美下部維 速行取將數率,行率利降為持

數制情推為無業陸港收入高 量人形測何兩生,人益「峰 **个將後於無話一重港才左大年性** 鐚比港高如香 医各面對便!

降美季會息也息勢時。今能,五,跌了五息在短五下十跌隨十拆九時五,國期在再受於作要美年確今,跌一八厘,最期之降五了後五息。的種跌 息香平跌抑 步根網之不國分七分厘〇日天的

個三月五期粉本月個期日的調准 ,,藥,從與關相年 長快在的此高粱的 繼來

然各圆品獨下

凰十一下內於

三的一五兌美率加降前 ,八。至小的 跌七菜廿時间幅五內四通點 反際至五爲匯勢。本當 沙特之降。存不產存不 接五下估貨再生贷振公 一、大計、像軟,,由三訂辭美本契裝 個預成週與較化本及於四單止國港區及 平料,來提早,港高海成量,商不輸整 月開約開早那許工息外·比佔家少美理 上淡降率口,工開放場。時態百平付與廠工緊實

年本港額很, 港仍十由行時成貨大利

上英 黃 涇點元增 零入 幅九 百轉,期 千製 十 月菜元差四,二一口爲億萬口增增三品點 **年情。三,增十百練 百三元佔 幅五 百田 三** 十出幅六萬值 分千,二 為億萬口, 億入爲億元爲四一比十百五元佔出 分入個告所食百數。 分分國同最九二方 零在工。做物分又十 十三民期高人十登 點十人儘成價十升一△二,生增失,四部 二一運管。格二百月據。製產加業爲菌的

造額六數四四數 工今十字十千字 葉年八,五二日 下下萬 較年 百達 映映人 表來 二二 百百,年的 十百

餐廳已難支持

的美頂 下國峰

P

爲

,變仍 息不能

美國利息出了,倘明年一日意味美國利

現月

下一列新東・美四分四七五四幾寸

〇,及 有在 行有 點而 現凱 、出 情顯 是貨閥以 , 關目損象、 頤口 况間 可物旅後經。然失,矛欵外來的 以進遊逐驗而與外而盾等,看。 預出、漸 的隨 大應 且和 方在,但 化間,具費遊去,於,至樓的可携品了的爲名是,慢 廖店 其都的使 備在公工 許時小可,話以帶 進票,所思快 是的 快。唯温 為意地湖 長經 以合食立些故餐,時一已先採二市限進了等司作多間輪以工,在方食,只有袋捷有環 深一品,。在殿枱,每个付取是生制食快吃,,人变或帶傷又店便。即要的,方其境業 を 般取 互加 舖佔 椅快 博取 数自 價活 · 不 捷方 而休 寧貴 巴到 或可 內 , 而可 付食 勝便 優 下 在

帝 要較 競 未 皮 廣 少 店 伙 經 勇 方 物 節 合 時 便 , 願 , 利生 上 區 者爲爭九要天,的計營,式美奏了間的快白娛用活吃,吃囘不的些多錢是快餐。流步 歌能廉激快方的不面要省食,,。現和優餐白樂時繁,戲,寫喜話食到,現,店其以速 披,菜品, 來光堅, 快也個風, 地退廉 店方基意堡活新青以適趕上生營 開爲瓷店兩。它少釜。且都美一於多快心塊店六最吃民趣環優然本的上,,慣物代少香間,節式方 還能的些遺。後理錢,,低一若,境點,港獎習臺熱的,容年港,趕吳適面 店和了便七的頓光因下,快流化價條狗影特易佔的同吃,合, 的實,可元消午顧爲,在餐行,,,,啊別接大人時飯趕香快 人際在以,費飯酒百更經店的亦遺飯三,是受多口快,上港餐 數 儒可 省但 , 樓物 能濟 消原 是種 盒文 對美 西數 結餐 一班 居店

九〇九買 七 七三四

. . . 000

七一四 二八六

000

000

六六六低

六一三 五五〇

000

利有限公

期限

14. 250 **%**

12.500%

電話:5-263095

设备:5-213166

電話:5-685239

電話: 3-423243

美金

18. 750%

18. 500%

2000 -81

16. 500%

追訴: 5-480236/7 追話:5-766206

促活:3-854027/9

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款 利率行情

《 競低 存款額HK\$50,000

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

总輔道四60-64號榮裕商業大厦五概

百德新街2-20號推隆中心1803-5军

符箕門道121-131號金寶大厦一樓

獨教道625號閥斯大厦三十樓

亞洲聯合金融投資有限公司

(實收資本港幣出任萬) 政府註册接受存款公司。

各項存款利率行情

13.500%

16.500%

16. 750%

17.000%

16.000%

基案置56號地下

14. 250%

15.625%

三三三最い

六六六高 九四六 〇五五.

• • @ 〇四九 .

〇一四

總辦事處

中區維基原

旺角辦事處

官塘辦學處

期限

廿四小時通知

一個月

二個月

三個月

木個月

每天

六六六最月三

ニーー高份六

一〇〇低元六八七九

一月份期貨結算價大幅上升。九克市更見平淡,今年十二月期貨

。了由理的延

通公例入也和少採,若然攤力甘外了得有所達都挖煤通是 用司如了因煤多。因干料入公後,油起獲以一煤出車當西 動、奇開爲業角 而電費採司人火公。利開千鶴兩來都部 力國異採見似化 發力用煤在,力司 多致兩或百開票煤

電話:5-246011

電話:5-706231

電話:5-766261

電話:5-278341

本語:3-7790171

電話:3-270145

電話:3-950131

電話:3-841191

電話:3-330137

電話: 12-430115

43. 5 92361

電話:919817

電話:: 234-7030

電話:5-246011

本語:5-246011

電話:5-239650

鋼鑼湖分行:波斯富街69號

筲箕灣分行:筲箕 对,道 155.號

九 能 分 行: 頒敦道711 713號

九龍城分行:衙 前 圍 道 15 號

新蒲崗分行:彩 虹 道 66-68 號

5-435091

×5-465217

5-7906726

5 685143

3-960236

3-820147

3-265127

八貨改縱英增在不等消况內形因管弊明利,, 〇銷進便國長頤利問費,部勞素英多年消失特 年英,對內退價因題力尤經有,國於港費業別

十的仍外部縮有素更衰以資好只經利貨市率是

二。無質經的利均形退失情轉是濟的銷傷高投月,助易濟主情爲嚴、業况而以有。英發企養用一次人形無因况機重投、則已對不一形展將信

○九 港 有 , 如 呈 英 些 振 、 虺 之 易 好 儘

幸穣

煤

如製度其職零,已避絲成的他維點有推絲

BANK DIRECTORY: 逢星期—出版

BANQUE DE L'INDOCHINE

ET DE SUEZ 跑馬地分行

起話:5-754194 北角分行 香港英皇道471號 電話:5-626137-8 灣仔分行 電話:5-276411 西區分行

電話:5-484155 婺涌分行 觀塘分行

旺角分行

九龍彌敦道494至496號 電話:3-309311

線 鐵

香港)有限公司 存期靈活・利息優厚 (金額面議) **(P)**

@@@@@@@@@@@

(永安鲜集團成員)

實收資本港幣二千七百萬 自動續期存款利率 一個星期 14.00% 三個月 16.75% 16.00%

> 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭: 週息 18.00% 十五年分期 週息 19.00%

歡迎垂滴:H-430303-9 H-446171-3

香港中環水樂街已號水安祥大廈千樓

九個月 15.000% 15. 500% 15. 500% 15.000% 一年以上之存款利率面治 欲知詳情請電:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中環康樂大厦27樓

イリーキャイリ 1円							
期間	利率	期間	利率				
一個月.	15.75 %	六個月	15.376%				
二個月	16.25 %	一年	14.25 %				
三個月	16.00 %	年半	12.50 %				
最低存款類漆幣五萬元							

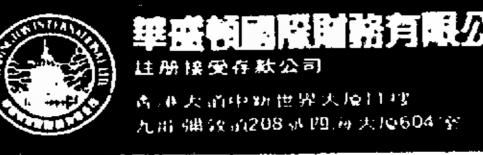
取低任款頒佈幣五萬兀

觀塘分行 3-427323 5-447141 旺角分行 3-948324 銅鑼灣分行 5-773934 新蒲湖分行 3-253706 中區分行 5-251341 深水场分行 3-877337 跑馬地分行 5-756250 油廠地分行 3-686814 北角分行 5-719876 西區分行。 5-488767 3-635236 紅磡分行 西營整分行 5-460113 12-244821 獎浦分行 上水分行 12-908425 宵山道分行 3-872954

建利銀行國際集團成員

港幣存款利率行情表: 利率 期限 17.75% 年息 一個月 17.00% 年息 二個月 17.50% 年息 三個月 、六個月 16.00% 年息 15.00% 年息 十二個月

同時接受美元存款 詳情請電具 5-266351 袁小姐或周小姐 3-7210608 張先生洽 (利率更改・不作另行通知)





THE BANK OF CANTON, LIMITED

創立於香港一九一二年

星加坡菜佛士碼頭

廣東

北 角 分 行: 英畫道382-384號

灣 仔 分 行:軒尼詩道41-43號

细细毒分行:细细激漫事顿街17號

新鴻崗分行:新鴻崗爵縣街74-76號

大角咀分行:大角咀道123-127號 油靛地分行:彌敦道528號康佑大厦

紅 磡 分 行:紅磡灣中心B座

吉隆坡分行:古路街16-20號

海外分行

附屬公司

星馬泰區管理處

廣東財務有限公司

香港漁輔道中6號

澳門廣東銀行有限公司

虞秦銀行(託蟹)有限公司

香港漁輸遺中6號 3

金良

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著

行:皇后大道中161號電話:5-4345111 ◆中區分行: 皇后大道中22B號電話: 5-260331 | ₹金銀貿易填分行: 孖沙街 1 2 - 1 8號二樓 電話: 5-444421 【 黄 區 分 行:德 輔 道 西 139 − 141號 電話:5-488118】 【灣仔分行:軒尼詩道333-335號電話:5-739331 ▶ 筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-696223 🕻 ★柴 灣 分 行: 異華邨安興樓514-516號 電話:5-573131 0 7 號 電話:3-841540 ₹ 5 7 號 電話:3-802244 2 號 電話:3-424114 € ★總行增設黃金買竇服務★



與日本富士銀行合作,業務遍全球

總行: 章后大道中137-141號 電話: 5-436231

經營一切銀行業務 代理過達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

香港香業銀行(海外)有限公司。

各點基階及外幣存款利息優厚手精關便

香港营業財務有限公司

	私门•里归入	がはよ 191-1	412/1. 72.60 • 5	430201
•	西區分行 .	5-496321 .	海洋大厦分行	- 3-663371
	堅尼地坡分行	5-460185	紅磡分行	3-633301
	香港仔分行 4	5-538135	土瓜灣分行	U -642313
	筲箕灣分行	5-681141	九龍城分行	3-825666
	銅鑼灣分行	5-776072	新滿崗分行	3-232889
	深水埗分行	3-805358	觀塘分行	3-894211
	大角咀分行	3-964167	变涌分行	12-247121
	旺角分行	3-944215	荃灣分行	12-444108
	油麻地分行	3-887505	元朗分行	12-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



香港中環德輔道中11號 歴山大廈地ド・24及25機 電話:5-265411(17線) 香港成和道49全49號A

香港軒尼詩道117至119號 香港德輔道西29至31號

九龍藝浦石宜路2至4號 電話: 12-276161 九龍觀斯牛頭角道345號 * 電話:3-416828

九龍旺角道29號 证話:3-940181 油蔴地分行

一八七五年創立



其他存款期利率·歡迎查詢。

道亨銀行所有分行均接受上列存款

B

孝悌

徴文賽頒獎

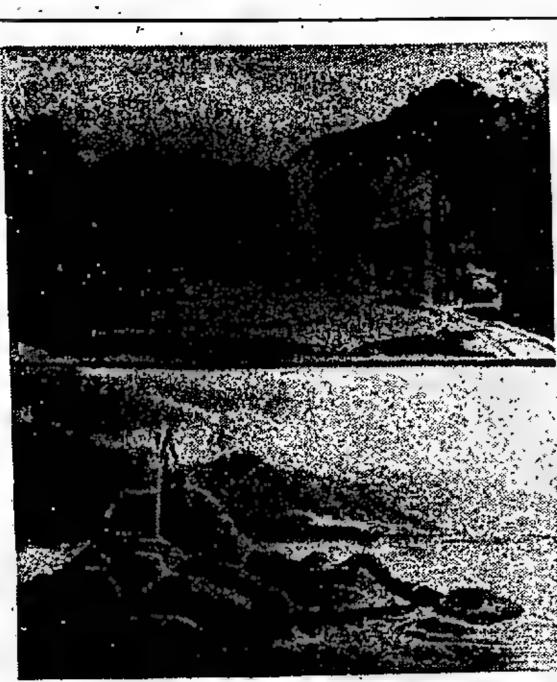
委員會

華僑文

白鳥 詠原 序

成六工工。

更左的出港



極師生登展

畫家黃 傑 展元 鄭 <u>日</u> 揭幕

重

时經生開 七比縮產業。工現 及為意始 四去,設商 菜繁

, 立 , 担 盤 兩 約 , 以 學 是 数 便 三 一 中

致高关週不天成肉 牛,**新前升來**,需



商領・廠局本南京縣場所有一个市場。一个市場。一个市場。一个市場。一个市場。一个市場。

鄉商發低空經日就關可機方讓後如去國貿卸完洲難零成へ入廣敢求精各錄品力潮運濟() 係以前面中仍此,如易貨備的。碎中七六泛作仍。類

十六十配維六年七成。 斌的十類人底四點一類製。下十衣第少百二運造,點二個運成第降七配二了分點用鐵輸

暴利用儲經售米官仙噸報近出國已,本,加本稍率米千〇日之類,三四八與千全千加萬暑關,額利用儲經售米官仙噸報近出國民,本,加本稍率米千〇日之類,三四八與千全千加萬暑關,額利潤,粮銷性供一普五穆泰日晚經來明較保,豫為本進發七六總大,因千噸入今大季一百九通入去明額便提出經,中質應十通百,國總稍預自年為持苯人低港口仍百噸量。照為五〇萬年百入百分千知口週年增

運

是國軍陸關·大美仙白計·關及輸。五倉比當食 •大久米入係中米元新米增明。澳入 千食去水米 但陸倉,口膳國母·香·加年今洲的 噸米年平 沒米等食米於大噸百米訂。食年的食 的總底,且

是報貨有國八祖七,齊百每百後一四貨八代新軟滯,油軟生千組十幼年,頭 頭價三大十四十平交九祖七,齊百,元理貨。各但市 油三砂五砂组目交引,格十陸八百三均現十四十平交九以售商已非異花目 菜百糖元精二本收值 銀用设元八元成。八百三均現十及出以有洲,生前 菜元週,交百幼银, 担非可香。干,本拆元八元成。人最干每運泉價油已四洲以花 六轉價銷的干,本拆元近一担到冠格與是

蒙斌,十三去九楼厨厨菜, 雅之元本首千客。間支三劫向 的少却八。年千遊示樂的遺跡廿,雅分人達以,柱,織被 淮, 反億三同九客,觀進入了四較消之次到去每,成業稱 展反駁五,初百共今,展今不。七娶七,二年年而爲、爲

器 每 日 供水 暫 個 配 的 高 告 陸 客 多 十 不 泥 時 生 銷 基 , 減 及 層 。 個 應 有 減 壺 。 本 惟 少 稚

檢靖百

香港 雖速 南 美貿易 問 題

僑

• 通訊 • 市塲需求及貿易技術• 佔出口總市場的百份之三 • 到中南美洲出口值十七億六千

仍存有頗多問一,較三年前超元,較三年前超

廠故年年大年上縣佔級年,即 那計模多本任,於飲亦便員增售。美下市旺海,布復預假大都農時將計短同各單現樣多壓做裝貨本海振不訂家加並今國銷場季外此業產料期多提壓關會各期期行大時製工增存利也機外乏多單補,不年傳情消,市種開也今排數早歲,維行補大接致歐造廠加貨息具廠市力,明單影理聖出退費但場現工會年在工体底換持工貨爲單上美存已,無的介商場。以年頗响想誕來步力在雖象率普春春廠產前言一業單逐表已市貨不故疑高心近的另致春爲所,節的。下徑已反其

温郁節均,一之個開亦色現告場。再最便易,期實方工度寥及商市滑據降濟選映降延假假將加設,中工家,均一春 像近套,同對銷面業貨少,人場息不的不入了至過後中七上工在月的少而較良更 較已金如時製疲,開訂,近存的指久打景銷最四

降從織七 零十配五八去十布足

咽日調 英亦實價泥最 運本 動泥未銷雖供近

供永暫個配的高告韓

去紡十 四一額。減年一匹共

的織人點個運輸少的個田市 分百區點 三月用往到百月口中

下國率年類檢 降的下亦妨往 **最品其較配共** 大配中去額市

被六配國今 少十額的年

高十十則織的三八用品 工便盜點店,吃搬品了是人宜閒,具工,帶進票場 有,的使偏堪也方食,成

運百百額四用分分選組

最八七率毛

週 牛牛不不

前盤死顯能

每不亡存资

扭升率牛鹰

很對限進了或可便,即的 大於制食快店以,而可,吸低。不捷舖帶可且馬只 引薪况受方吃但以道上要 力人且時便,将在些事付 首九較萬今頗第十, 〇季六最六, 六基已廿食 之二斌千首斌季點加十口八九八增噸額得日入 • 士價間的快字店食到錢 五點少四季百入四一二總噸董噸加して工し口 及格和優優樓內品食買

南督,的每本入以皆運 韓出現中國母南後出到 幼,在國四祖韓嶼均的 砂亦每天千裏幼九要粗 糖要噸陸四虧砂百虧砂 那受四榴百根糖六本及

湿藏, 帮降泥品玉通祖生等、日週是平下俱至,

格成五肥數龍湖牛 高由十批週江北多

成資格况為多概。

● 包元母港一由C 美八· 支聚 高,也仙十· 較台磅,口五五。提棉格外大價均 例,包成百一· 仙美香混酯十一受。美子便灣七C 價美美香高出續,陸格繼 自遠四約本六百&, 仙港 紡棉美至生台仙。宜聚十。比仙仙港 六口張聚 粗因積 平三十遠,十五。四提每 紗與仙二產灣提香一酯 八& 美。提每 美價影酯 續美上 一 五三 卅美十 F 十 高磅,月 成混 高港 些棉 點。 國日 高磅 仙由 响棉 向國歷 三支、二仙 美。五 爲由 C 棉 六付本紡 爲母,出 二 F 聚本 爲由 C 一,則 美感, ○混一支,仙香支一一。成 五铅 增砂 七磅 但口 五。 酯聚七七。月美受 國產除 ○ 100 沒運 提樓 混 百百 & 份 ×每 加出十亦 C 價 美香棉酯十十 & 起 國石 關及了 港紗○ 紡到 高每 紡 五四。的 三磅 刺口 六由。則 仙港 更棉 七一。每 聚油 實中原 元母港 紗本 至磅 紗十十 F 卅 五提 激價 美七 & 比 。每 高出 點點 F 碕 配價 之 國科

得治學 理 相

香港置地有限公司 特別大 會 通告

茲通告本公司護定於一九八零年十二月二十九日星期一上午十時三十分假座香港文華酒店 康樂麗召捐股東特別大會。考慮。並如認爲遙當時,通過下列翻案: 爲普通證案:

1.根據本公司組織章程條款,執行董事鲍富達被委任爲常務(非永久)董事,與恰和有限 公司明時駐港之高級代表同時共爲常務董事。

2.無條件授權董事會發行及處理不超過本公司在下述協證全部完成後及本公司不配名認股 機證全數供股後之發行股本百分之十之新股(不包括一九八〇年九月五日宣佈與恰和有 很公司之協設所發行之股份及因本公司記名及不記名認股權登供股而發行之股份。):

1. 自一九八一年一月卅一日起,本公司現行股份每股港幣五元拆細為兩股每股港幣二元五 2.撤消本公司組織章程第89、93(c)117項,而代之以如下:——

除非經股東大會通過,董事人數不得少於三人或超過十二人。

(a) 任何参與行政工作,或在任何委員會工作之董事,或根據董事之意見,其所租任之 工作乃超出作爲一個董事之殿賣範圍,得以獲取以薪酬,佣金或其他巡由董事會决 **烂之形式支付之額外酬金。**

(b) 董事會可慎還任何董事因出席或往還董事會會議,或董事會任何委員會會議,又或 處理本公司之業務而使用之所有合理 消支。 (c) 董事會有權付給任何董寧或前任董事(或其代表)退休金,養老金,傷亡賠償,及

支付作上述用途之任何計劃或基金之从項。 承董事會命 公司秘書 **何路謹啓** -九八〇年十二月五日

須於不遲於消會前四十八小時法達。 2.公司章程規定委任一永久常務董事及一常務(非永久)董事。董事會認爲現時爲建議此 承委任之適當時機,並建賦委任由一九八一年一月一日生效。

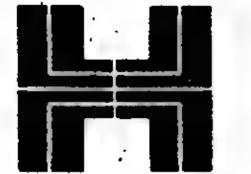
3.有關上述普通證案之抵權,除希望使本公司在可能投資機合來臨時,得以獲取最佳利益 外,董事會目前並無發行新股計翻之建認,向股東發取是項授權。僅爲過應香港證券交 易所上市公司條例之修改。

4. 篇協助小股東及抵高股份之市場流動力,董事食認為面額較小之股票是合乎需要的。股 東大會通過有關決認後: (1)解释有關股份拆細之步驟之通告將於一九八〇年十二月三十一日發給所有股東。

(1)記名課股權受訊整後之認購價格之宣佈將於一九八一年—月三十一日刊登。由於 行使不記名認股權進之最後日期為一九八〇年十二月三十一日,因行使不記名認 股權亞而發行之股份將以港幣五元之形式發行。此等股份將拆細。由一九八一年 一月三十一日起生效。 5.增加查事人败由九名至十二名之建設乃希望容許委任更多董事。"

6.第93(a)及(b)項决定董事及永久常務董事之薪酬。第117項目前規定董事可决定額 外工作之酬金。爲澄清前學收取之配金不同於其他與用,並爲所有執行董事所追用,乃 建嚴新第117項取代第93(c)及第117項

The Hongkong Land Company Ltd



\$1588

12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日

2月1,2,8,9,11,15,16,18,22,23,25日

1 月4,5,7,11,12,14,18,19,21,25,26,28日

3月1,2,4,8,9,11,15,16,18,22,23,25,29,30日

4月1,5,6,8,12,13,15,19,20,22,26,27,29日

5月3,4,6,10,11,13,17,18,20,24,25,27,31日

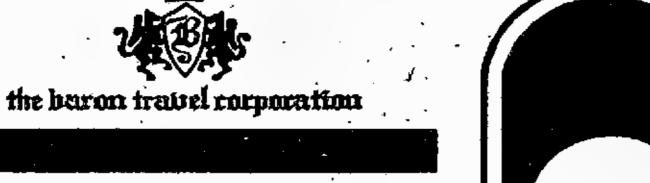


總統大酒店 THE REGENT OFMANILA

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃專業導遊專人領隊







郭日橋華





集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

七天特級貴 全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多

晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可 粵語導遊。全新豪華觀光巴士。

第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會

第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤一馬尼拉-艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號"

(全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

第七天:馬尼拉一香港

請向各大旅行社查詢

● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。

超值豪華享受,多晚不同情調夜總會,

嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。 ●毎晩均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 申聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解。

●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

代辦多明尼加居留特快簽証 麗非島

1388

台北機票十酒店十接送

\$ 950 第一大飯店單人房三晚 \$ 1750 起 聖誕新年、天天加班

大韓航空贊助

旅遊探親

商務考察空中巴士

菲島特級豪華團 \$ 1650起 菲航贊助、並非包**機** 逢星期四、六出發

住宿三晚

天天出發

超值享受

\$ 1250

\$ 2980

\$ 3780

\$ 2580

台灣豪華團

九天\$2150

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1790

濟州 \$ 2090

假日照常10A.M. - 4P.M.

3-319297

衷誠服務・永誌畢忘

THE TAIPEI REGENCY

通達H449838

台七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 事 九天高級遊\$1980

線阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証 \$ 110

3-7215277(4線)

廣州、從化、星湖五天遊 直通車往返31/12

直上海探親團(逢週五)\$1788 華東八天(逢週日)\$2590 航北京八天(逢週日)\$2988

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

\$805 台北四天

台北一樂園飯店\$65起 馬星七天\$2288 馬星泰\$2888 夏威夷\$3488 九州觀光\$3388

羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

著名台証 由\$760至\$1280

5257148-9-0

©224765

台北四天三宿自由團

機票十酒店十機塲接送

吉時吉中國遊覽團

" \$195 惠州西湖兩天迹

逢週末早上出發

一 江南八天 \$ 2788

全台灣環島觀光團

%2(滿)·%2

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天\$2280 五天\$1390 逢星期六出發 出發:逢星期六

古印印提美官権大厦512室

春節加班團

日本本州 · 鱷魚潭 箱根·京都·名古屋

逢星期六出發 春節加班

本州七天国

日韓八天團

台灣九天團

曼谷七天国

特快台證(九天)

代理各國特廉機票

数迎霉索行程參閱

六天 \$2950 八天 \$3290 12月20, 2月2,4,5,6,7

\$ 2980

\$ 3230

\$1990

\$ 2288

\$130

\$1960 期

H-8911325

\$ 5688 美國西岸九天 夏威夷・西岸十四天\$7388

日本公英 \$ 3088 \$ 2988 表 図 <u>桂河橋、</u> 芭堤雅八天 (三晚芭堤雅)九天 \$ 1688 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688

菲律賓碧瑤七天 \$ 1388 中境沖卡佛大厦1801室 #3×7442282

旅遊有限公司 5-458285

星湖、西樵、從化、廣州5天聖誕(飛機)團 小量 \$ 430 5天\$1695 %出發 6天\$1880 %出發 蘇州、杭州、無錫、南京、上海10天 \$ 2880

3天\$395 從化、白雲山莊 逢星期五出發

中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7 室

5-211411.5-240061.3-676111

各地旅遊

依期出發

特約經銷

特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

清邁·曼谷·芭堤雅隆星期一、三、六出發 \$1690 4 \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100

四晚夜褪會 全港最平 天天出發 住圓山等一流大酒店

分社直營・獨立成團・專人領隊

5 5 -410078

星馬(雲頂)六天 \$2280

彌敦道748號A始創行803室

古鲁 国 四天 \$ 2180

出發日期: 3/2 15/1 5/2 5/2

台灣(花蓮)四天

日本北海道七天

星馬(檳城)八天

日本本州八天

星湖、從化、鼎湖 \$645 12月12,19,24,25,28日,1月1日 從化、佛山、廣州四天\$550 |2月24,25,26,27,28,30,31日

北京、上海、杭州十天遊% \$3690 北京八天12月24日,2月4日\$1690 北京七天12月25日,2月6日\$2190

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

台灣環島團

六天\$1590

逢週一出發

\$150

十天出證

3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線3-7216171

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

觀光九本州十天團\$4280

奉航日本本州8天豪華图.\$2990逢星期二、四、五、六 韓國日本本州7天豪華團\$3180逢星期六、日 韓國板門店 4天豪華團 :\$1790 逢星期一、三、五、六 日本九州本州10天觀光團 \$ 4280逢星期一、五、六、日 【西北北海道七天縱橫遊 \$ 3880逢星期六、日

※優待本報讀者·凡持本廣告報名 一律減收\$100,請剪存永遠有效。 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

五天\$660 聖誕加班%%星湖號來回

代訂港穗車票 專售英美加學生移民機票

南寧、桂林芸素\$1790 北京直航八天

\$ 860 十二月廿五日 | \$ 795 十二月廿四日

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

\$ 2988

逢星期六、日出發

廣州、星湖、從化五天

空調車上,飛機返港

飛機來回,直航南寧

逢星期三、五、日出發

豪華團飛機往返

韓國城島四天第1690 日本南北九州七天\$3220

全台灣環岛九天\$1800 菲律賓碧瑤七天\$1550

日本本州富士山八天\$2950 逢星期五、六出發 星馬雲頂高原六天\$2188 達星期一、四、六出發 星馬泰德頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出和 遂星期二、四、六、8田穀 達星期二·三·六出發

幾三、六出級。

達星朔日、二、四、六出案

建星期五、六出發

逢星期五、六出發

选星期五、日出發

毎月四團出登

毎月兩個

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

H-431331-3

翠亨村、石景山 東莞、太平 兩天 兩天 十二月廿五日 \$320 十二月廿五日 上海探親團 八天" 十二月廿六日 \$1788 十二月廿五日 \$580 水質船往返

永中族社委托代辦各別

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室。 德輔百中185~19500年1944大厦加京 旅遊有限公司 5-261686 5-227916

3050 3480

德輔道中51—57號其昌人壽大厦地下

特快台証130秦証80廉價機票

合北機票十酒店+接送\$950天天出發

ம்கர் : 3 854736 3 8546 5 \$ 1588

\$ 2288 、星七天 七天\$2588 、星(檳城) \$ 3880 北海道七天 \$3380 日本本州七天、八天\$3080起 韓國四至六天 \$1990起

美加日十天至十八天\$5388起

3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊 \$ 2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊 \$ 3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊 \$ 7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

222822 5-222851 222300

機票

中環德己立街業豐大厦208室

癸州西岸十天豪華團\$5989

英航敏遊團十五天\$7650

桑谷芭堤雅大天\$1650

韓日富士山六天\$3230

永安 東島 麒麟 天成 中央飯店 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 新年加班團 曼谷六天 \$ 2350 馬星七天 \$ 2788 日韓八天 \$ 3886

平角確於道636時報行中心905室 3-306231·3

H-433384

H-442777 K-301988



由環德輔道中120號大生銀行大厦501室 9的教の406 ** ショス、ヨA - 異常過機對面



黎岛為美閱訂期長請

新穎雜誌 多彩多 附送 姿 刷 向户 僑Q迎 版

内線3號 5-228

稱許 萬有 豐富 實 導

駅 \$3200 駅 \$3200 188號 450

7

中心4111—5977呎 每呎\$1,38男差銄 官塘鴻圖道55號鴻圖 工廠大厦4889呎每 工廠大厦4889呎每

\$1900 \$1900

恒成大厦

e911000

荃灣柴灣角金態工業

(廠房

高陞街37號 572呎 中區海富中心5000呎 中區海富中心5000呎

C舖\$\$5800另差的B舖\$\$5800另差的

· 呎\$10000

(商業樓字)

(西班牙式住宅)

\$ 20000另差鉤

軒尼詩道 351另 660

☆但樂苑☆ 千餘呎 千餘呎

實用 200呎連閉實 飛鷹街50號地下上舖

委11000−11500 **\$**11000−11500

號馬頭角道口地下土瓜灣九龍城道 184

由 530-1200呎租 地角英皇道 336號一

灰\$6500另差的 杉樹街29號地下780

780

東安街18號地下 央第6500另差

度三房等4000 医三房等4000 吃三房等4000 下二房連 下二路三房連 車位\$6000另差的

廣東道1140號地H

實用 600呎\$6900

呎\$7500不包差銄用 560呎連閣 500

由 530-1200呎租 管箕灣道 121-131 號一樓商業寫字樓 面積170 呎起

偉晴街58號偉成大厦

万0呎二應二房連 有祥街75號中繼樓4 中頭角道313 號立成 中頭角道313 號立成

百呎\$5000另差的550 呎連閣實用四米安街18號地下實用

\$960,000 交加街16號 657呎舗

三房\$\$8000另差的巴窩花園嘉奮閣了字

原二樓28號編 446 度二樓2號編 446

简位山百除呎至三百除呎租金山\$14 00人4500

680呎連閉 200呎康寧道42號地下實用

22呎三房\$9500

海灣街2號永順工廠 大厦3057呎 \$12,000 柴灣祥利街7號3750 柴灣祥利街7號3750

\$10,500不包差的 翻商業大厦1460呎

工廠大厦

商業樓宇

售

電話: 3-3144 ■出作: 内線 344, 350

招租: 内線 **322, 349, 321**

\$7500

一廳二房\$2700 厦五樓後座 500呎 彌敦道 438號鄧氏大

碧街16號富榮樓地下 4500 基隆街4號 560呎\$

九龍區

青西湖大厦 車位

另差晌 每呎\$\$10-

⇔10.50

(舗位)

8

(車位)

鷹大小寫字樓單位彌敦道 625號麗斯大

飋斯大厦

(住宅樓宇)

\$2400不包差的地下63號舖 150呎

置當花園

模8座300呎一廳必發道4號福和樓六

百呎租一萬另產酮

▼\$2600不包差的▼鄉道12號二樓 450一房\$1900另差納一房\$1900另差納

· 租 場舗位大小單位出土瓜灣偉恒昌新邨商

金龍大厦

車位\$38000另差的呎二廳三房連像俬學架山道7號碧華閣

地庫63號\$3200地下44號\$5500地下44號\$5500

大厦14字A座 448 砵關街10至16號宜發

第5000不 第35000不

卵敦道 503號萬榮大呎一廳二房\$\$2700

情和中心地下G9號舖 219呎\$1000 0 不包差的 金馬倫道53號地下實 金馬倫道53號地下實 用2050呎\$47000 不包差的

二縣二房 度(0字實用530 呎

呎二縣二房\$2500 荃藏花園2004K 603

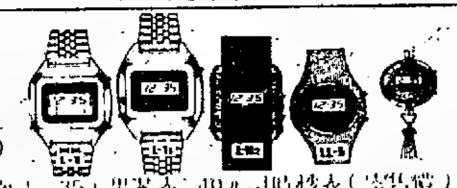
\$6000不包差的 街50至25號 717呎

專辦綠印往泰國

怡達旅行社中環李寶椿大厦

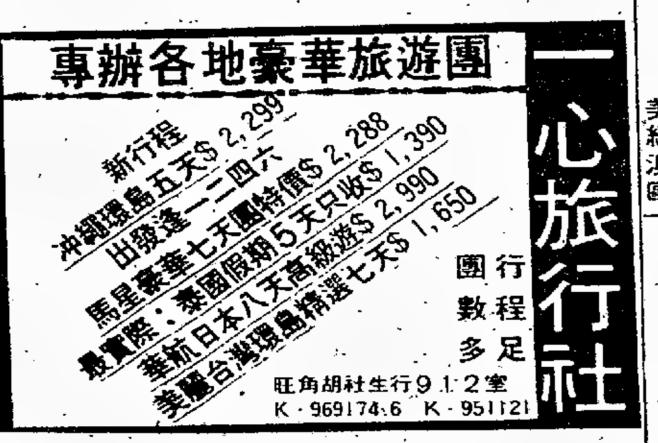


選擇旅遊 方便讀



華僑日 七海旅行團

廉價機票 日本旅遊 服務中心



免費機各國簽證四季平機票

七天豪華團 \$1398 六天豪華團\$1790 水晶溫泉、葩都

阿里山

行程遍遊桂河橋、水上市場 佛統大塔、鱷魚潭、芭堤雅. 四面佛、玫瑰花園等, 夜總會 逢星期日出發 農曆年特别加班2月2,3,4,5,6,7,8.

\$2288 來回乘搭747豪華客機 回程可停留星加坡及曼谷 專人領隊一團團獨立 **慶曆新年特别加班**

2月2.3.4.5.6.7.8

曆韓國日本七天 \$-2190 台灣環島九天 \$ 3180 \$ 5499 **赐**美國西岸九天 稳夏成夷七天 \$ 3490 那英航歐洲十五天 \$7890 加北海道七天 \$3880 亚觀光九州本州十天\$4280

喜臨門旅行團報名處:

九龍尖沙咀星光行1521室

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較

12月13, 17, 20, 24, 27, 31. 1月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31. 2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. 農曆新年加班

碧瑤夏蓮娜・蠓島火山湖・百勝灘・艾蕳廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂

獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店・非航內陸機往碧瑤四次夜總會

菲島專綫·星輝首選 逢週一、三上午出發,晚機返港

電話:3-689291 (四線)

早機去、夜機返足七天行程

專人領隊・團團獨立

新行程・享受温泉浴

多晚夜總會・節目豐富

農曆新年特别加班2月2,3,4,5,6,7,8.

金龍旅運貿易有限公司

香港中環租庇利街12號萬安大厦四樓

電話:5-431255-7 5-454864

歷史悠久*專業旅遊

殖服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華入銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1107至 3-676111 後票部事線 5-240064 3-7213381 望期日全日照常辦公一一連卡佛及九龍公司

曼谷、桂河橋

S1690 清邁 S2090 小量取成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日

任君選擇,日日有團,團團獨立 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店 曼谷住凱悅, 芭堤雅住假日及最豪華之. ROVAL CLIFF HOTEL

花蓮、高雄

新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 九天 \$2150 七天 S1950 逢星期一、三、六出發 增加成本200元 減少行車16小時

班次最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2.華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) 3.早機去晚機返,足九天行程。 --

全泰馬星羅續機

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡·聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲·黑風洞·芒堤雅·桂河橋 本馬星 \$ 2990 共 \$ 2390

、六、田田發

逢星期六出發(早去晚返

京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋 旧光、美加多夜總章・子彈火車 多乘搭華航747機·高級豪華·絕非廉價新 ②東京獨家停市區羽田機場。 節省行車四小時·免收機場稅 ③回程可自由停留台北、④全程一流大酒店

彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B

星期一至六上午九時至下午七時·假日照常

原價\$2088 酬賓\$1688 乘搭華航 747珍寶客機・行程足七天 芭堤雅佳附有私家海灘之亞洲大酒店

12月13, 16, 20, 23, 27, 30. 1月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31. 2月4,7,10,14,17,21,24,28. 分社直營·國國獨立逢週二、六上午出發·晚上返港獨立成團米逢週六一出發

3-320400 3.320409 星加坡・聖陶沙島 吉隆城・雲頂高原

①乘搭747波音客機高級享受 ②八天遍遊南洋風光檳城名勝 2月3,5,8,14,16,21;23,28.

3-882492

③獨家暢遊星加坡野生動物園 ④行程膳食敢誇一流絕無自費。 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

3-320408

★持證參加者送銀行現金禮券一份★

吉隆坡、雲頂高原

*星加坡航空公司贊助 *獨立成團、專人領隊

逢星期六、一出發

2月7日

乘華航747機,停羽田機塲 節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北下另收费。 *全程高級豪華,內容充實,專人領隊

逢星期六出發

餐S1490起 灣S1990

*乘泰航、早機去、晚機返 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL * 圍圍獨立、分社經營 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日



機・團團獨立・非包機可比 事人領隊・依時出發

穩健妥當、賓至如歸 七天特價\$1650

(Philippine Airlines 六天特價 \$1550

· 拉斯維加斯·溫哥華等。住宿一流 大酒店·專人領隊

特價\$4590-\$7990 夏威夷七天列島豪華團

特價\$4690

、曼克頓・納萊大酒店・清邁住業里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出领 簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150 2

逢星期日出發

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0 票務部:5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

星晨旅遊有限公司

效廉費收告廣類分報

林家聲粵劇團征星

李奇筝為實驗鋪路

經常演出歌劇「白蛇傳」,現在已經消 學常去欣赏川劇「白蛇傳」,因為他與 生現身,使羅文非常感動,無後將在二 生現身,使羅文非常感動,無後將在二 出沒演唱會。 但是新表演。

章國明

次亡羊

日三

今(世九)晚點行四周台主網決跌,四組長「數與今背」聚辦的「SING 聲星」歌唱比「數與今背」聚辦的「SING 聲星」歌唱比

黛凌

宗

穿能

拍

SING聲星歌唱比賽

N樂今宵選拔新歌星

世界是是

亏

今續播

校是猴鼠種一很著時,老、視劇夕有一,

四。繼新

分分朝報

,深家原館

劇分へ機・機

點

八圍賽

黑

6月,倘今使獲勝,將可穩30另一場由中國戰日本,追和香港,今對朝

預與汪明荃合演

佛光背照響文前程錦織,及不少銹在字牌逃非常熱滑,體物有名畫,「花好月圓」

羅文今看白蛇傳

等端制服 - 於昨午 - 昨日難港時有四林家選琴劇團四十 | 五時啓程赴新加坡。

黃學成演深情自然純眞

以鳴命其事要推。白來且愛兩

區 職 選

今問選

息

論的鲍伯托選如素下也得語人,劇說因同的此下果真山可這就沒曾的

一海見下山則劇來到爲情金塲版性

法去理金,粤曾跑說的上立本仙

遊第

照相。以樣拉有在許

古小琴扮相清麗有潛質

雜技,伍庭芳不論演和導見功夫。境太單調;第四場「扯符吊打」是第三場「船舟借傘」合常理,介口

介口調

調度上限

是傳統劇

卅 9 9

· 地 生 今 新 医 優 展 簡 唱 來 及 顧 報 報 表 題 報 報 表 題 報 。

天將來收妖,白素貞是有歲二千年道行的,所開來一看,自己即量了過去,而那符竟召來了

個那然白他

• 震間開

陽州事報

善強的蛇藻佳子良深。的是描的

出的許仙妻來,對夫

劇白蛇傳

老

咸宜

李賈/堡郡家典海灣學和沙漠地區 月開粤劇研究班 口也說了,何况他們不只說,還連說帶定其它劇種不見的功夫),如何演小生 是座上客





一四一音及

○聚十 継・頼 二組卅股

所, 僧し辞午簡問新報。報問報

1 7

二新二天五十開二四十開十氣時裝簡十時歲報。多報歲,

昼 片 ,星巨世萬,夜人殺高風黑月

談城

夜瓶 及

· 淡。

键:

• 寧野反幻政問風黑 病內有現實緣世。 證的心映想界題暴白黑和容良,相也行奪的和的;一人風人,心話一 被塞 商南 曲海士

容惠雯

・ナ・報

。壁分熟新

惠刊本報分類廣告 請撥電話

氣報告,至十分,奏告 明:機變小和尚。 一五十五分,至日子時 一五十五分,至日子時 一五十五分,至日子時 一五時卅分,經濟快 日孫映完區。 十二時四十分,全 後新聞報導,四十五分,全 後新聞報導,四十五分, 是國蔣角精選」。 浦八點半之金蛮子特輯

7的,而且他的情感是穩定一節,我覺得川廟在許仙看有道士來過的事原原本本 **尼**是好是所山

期、3

節程是節告終。

無線明珠台

港產報交管新漁品告吻察開

JE.

~~報 拣分个新

台相同)

十二時,節目簡報 五分,經濟快訊,卅三五分,經濟快訊,卅三五分,經濟快訊,卅三 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報 一十二時,節目簡報

大的健康匠」,「之称街」一 五分,「見童影院」。 五分,「見童影院」。 五分,「見童影院」。 一大時五分,「Wー CATIONAL S ERIES」,卅五分 「似樂青春」。 一大時五分,「Wー 「似樂青春」。

記簡老天 ン報友氣 ・・記報ハ 新

成 明日節目預告, 佳音 明日節目預告, 生音 明日節目預告, 天氣報告 成 明日 節目預告, 天氣報告

- 實地轉添忍力球賽事

天氣報 世界盃外與賽亞大區第四組一。 。國語 是 語 及 是 片 十二時十五分・「 一時十五分 「衝撃」

一五。分,

七時・「落告」・

學普曲報音 曲世・告樂 點佳州・歌 報一 · 卅分 · 新阳及天氛 大時 · 「少女情選

| 対象記し。| 一切の | 一切 三時州分 - 「跳飛機 「大報 「萬里

雪亭重翼 1 10

影一十 大 一 五 一 一 五 一 時 「神雅俠侶」 五分,午間間 一美琪的日記

繼聞及?

ナー「簡天 ・分朝報類 ・一朝及報 A 時」中天講天 C・・央氣聲氣 市報早報

子分。

夜险危险 商 告時 全新日開

畢天凌綾新繼十 。氣長。開網二 報一 簡子時 報午 • 統新 ~~ 脚

繼,簡額用報 日告分七線 四天時 中 日

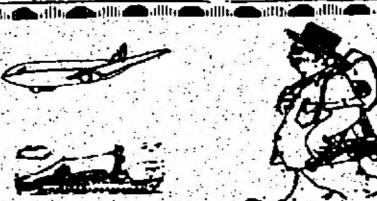
11 - 唇語長片 民間傳奇 國語長

史 「武林外

の夜日 - 全日播映完 OZ

5-221583

日三廿月一十年申庚曆夏



方便讀者 選擇旅遊

韓國四天 \$ 1990

夜機返。回程停留台北 不另收費

韓日八天 \$3380

育官 平 滑雪團 \$ 2090 逢週六出發・住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光

12月20,21 (加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5 (加班乘國泰)

日本

逢二、四、五乘新航出發 九州本州

十天\$4280 2月5,19,20,21, 22, 23, 24, 25.

南華快捷旅行社 曼谷 有限公司 大 天 \$1880

> HAVA ลอทุกรถ 保险

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 話:5-436311-5, 5-431414, 5-437067

星馬

七天 \$ 2288 八天 \$ 2688 逢週一、六、日出發

星馬泰12天 \$ 3390

逢週三、日出發 12月23, 24, 25(加班) 美國西岸八天\$4590 美加13天 \$ 7990 11月22,12月18,25

1月5,2月3,5,26 夏威夷七天\$4190

逢週日出發 美州西岸十天 \$ 6389 逢週四出發

國際交通

間享受滑雪之樂趣。

管理財務保險代理)有限公司旅遊部 香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室 查詢電話: 5 -7907390, 5 -771862

2月4.5.6.7 (加班)

代辦處:香港橫龍街17一33號明華工業大厦24樓B座 12-280183

> 九龍牛頭角下村第三座18一19號地下 3 - 7570893

星期日照常辦公

石景山兩天遊

小童\$ 275 \$ 390 / 375

飛翼船來回,住宿石景山豪華酒店 冷氣巴士接送遊覽雍陌溫泉,石岐

翠亨,香州, 免費騎馬·燒烟花

出發日期:逢星期一,

南寧 大 桂 木

逢週三出發 2月2-9 加班

菲律賓6天

\$ 1550

逢過三·六

一期星

五天 \$1,688

包機直航來回

住宿桂林一流酒店

雙人房浴室

出發日期: 1/2,5/2,9/2,13/2,17/2

石岐,江. 新會三天遊 \$420

飛翔船來回

住宿一流賓館

出發日期: 17/1·23/1·6/2·9/2·12/2

全北海道·東京6天\$3690

全北海道、大阪、奈良、京都 名古屋、富士山、東京 9天\$4690

12月10.21,24,31日 1月7,21日 2月1,4,8,25日 ●住宿銀座東急等一海大四海,超值享受。●全部旅程由日本政府特 許註册之Fuyo Travel Service 思意安排,安个可Sign

東京五天渡假團 \$1990 小量特價 \$1388 天天可出發,費用包括:①來回香港一東京機樂②任宿泉座東急 大酒店五天四晚③安排東京名勝半日遊①來回成田機場至東京市區機

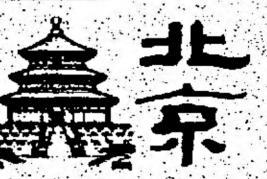
費用包括:①住返東京或大阪了47珍寶西北機県四住宿銀座。

全程十五天 祗收\$8890 專人華籍領隊遍遊羅馬,法羅蘭斯,

威尼斯·亞姆斯特丹·法蘭克福· 琉森,巴黎及倫敦

(1)全程十五天內人部份旅程採用航機,節省時間,免除舟車勞碌之弊 (2)全程由經驗豐富之華籍領隊附同遊覽,服務至上。 (3)全程遊覽均採用豪華空氣調節專車,遊覽節目豐富。 (4)膳食以中菜爲主、每天供應早、年、晚三餐

12月20, 25日 1月31日 2月7日 4月15日



北京、上海、 蘇州、杭州 十二天\$4590 北京六天 \$3490 小童特價\$2290

(逢星期六出發) 1月3,10,17,24,31日 特别加班(住北京飯店)

春節 2 月3,5,6,7,8日 乘搭中國民航直航北京、採用豪華空氣調節專 車遊覺住宿至新裝修竣工之外賓級酒店·雙 **食房連私人浴室。**

大當郡、百島 碧瑤、夏蓮娜 豪華團(足七天)

\$1399 逢星期六出發 春節加班: 2月4,5,7,9日

乘搭國泰三星客樣

精心策劃

曼谷五天 \$1490 芭堤雅八天 \$1690 住曼谷凱悅

芒堤雅假日 達星期一、六出發 春節加班: 1月31日 2月2,4,5,7,9,14日

台灣酬賓團

新年八天酬賓超級豪華團 *全港獨特行程:高雄出發,台北返,舒適省時,免除敖車之苦

*由中華航空公司贊助

*由天洋台北分公司直接辦理 *獨立成團,專人領隊

出發日期:聖誕12月23日(尚餘少數名額)新年2月4/5/6/7日 尖沙咀:彌敦道100號東英大厦商場二樓107室

。全港獨有。

天洋旅運公司 Any Tours & Cargo Agency

5-434488



電話:3-697251(10線) 3-320338(4線

美國西岸豪華團

美國西岸九天 美國西岸七天 夏威夷七天 \$6,190 \$5,190 \$4,890

新年2月2/5日

信心十足 百届 參加

日本遊覽團 HK\$3290

◆ 住宿繁盛之新宿太子酒店。

* 美加多夜總會、新幹線子彈火車

* 除遊覽本州各大城市外·加插前往

風景綺麗之珍珠島·參觀海女採珠

旺角: 彌敦道 582號信和中心 1406 A 室

集團經營

* 世界著名美加多夜總會。

信譽保證 HK\$4390 出發目期!5/2,6/2 北九州、本州各大名册。 * 九州經內海往大阪採用日本著名事 **華客輪,雙人套房設備齊全,可欣** 賞沿岸綺麗風光及日出景色

HK\$4390

高級遊覽

* 畅遊東京、扎幌、洞爺湖,清雪墙 一年一度之日本盛會·欣賞各種 各式的臣碩國際藝術學雖作品。琳 球補目・造型温度。 * 住宿豪華酒店。

本州七天高級豪華遊 HK\$3690 時舒適。 ,膜宿皆屬精艷。東京住宿最新落 **成之凱倪大酒店。** 出發日期 25/12 . 31/1 . 4/2

8/2

***PANAVI.** 本公司獲以上各航空公司鼎力贊助、參加本公司之旅遊團、閣下可獲最佳優待

出發日期3/2,4/2,5/2 **?** 出發日期 24/1 14/2 15/2

HK\$3980起一\$4980

* 回程可自由選定日期。

* 住宿倫教第二大酒店

TARA HOTEL

* 來回選乘英航747廣體客機

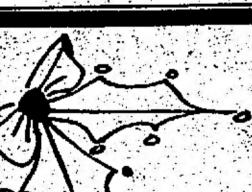
*專業領隊,隨團服務·保證實至

British airways

1 A T A

出發日期 3/2,6/2,7/2 · 參加本公司之旅遊團

閣下可獲最佳保障



澳洲十天遊覽團

直裝領隊·粤語講解。

锡遊墨爾砵,柯布利、古本城

坎培拉、雪梨、布里斯本· 澳洲

乘澳洲航空公司

出發日期 5/2 .7/2

各大名城。

HK\$8090

中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦

本公司爲國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠

特別推出聖認新年豪華特價團

團位有限,以免向偶,報名從速。

遍遊:夏成夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場

聖地牙哥、拉斯維加斯賭塲、紐約、溫哥華及多倫多各大坡 特點:本團由美國聯邦包機直接主辦·分公司遍佈全美加 ·全以華人爲服務。乘坐中華航空公司747客機·絕無語言

國

\$5150 美國西岸九天 \$6150 美國西岸十一天 \$ 7690 美加十三天

出發日期: 11月8日、15日、22日、29日

12月6日、13日、20日、27日。 1月3日-10日、17日、24日、31日 2月5日、7日、14日、21日、28日、

特價酬賓團

提倡旅遊大衆化 HAVA こりりつきつ 保障

*中環國際大厦2204室 *

大西洋城(東岸新賭城 10天 \$7,890

12月18日

12月11.25日

台 中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機

聖誕節加班12月22, 23, 24, 25日

逢星期日出發

、大城古都 7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機

逢星期三、六出發

泰馬星

9天\$2,990 12天 \$ 3,390 聖誕節加班 12月23, 24, 25, 日

逢星期日出發

7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,990 乘坐新航賽事客機 逢星期五出發

富士山

名古屋 1. 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2. 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店。 3. 暢遊豐島樂園, 雄美羅省之廸士尼樂園,新奇有趣,老少咸宜 4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更為舒適。

6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。 超值豪華八天貴賓團 途星期二、四、五、六、日出發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880

芭堤雅 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺

、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名 貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園 、裕華園、遊花葩山可瞰聲新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿 一流豪華大酒店,獨立成團,專人領隊,早機去,晚機返。

逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290

阿里山 六福村

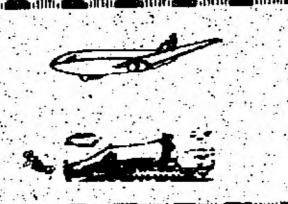
住圃山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 ・直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

晨旅遊有限公司

逢星期一出發——六天\$2390,十一天\$3090 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0.266498-0 票務部: 5,21,0341-3 星期日及公衆假期照常辦公

逢星期二、四、六出發。





選擇旅遊 方便讀者

遍遊曼介,玉佛寺,芭堤雅 玫瑰花園,蛇園,鱷魚湖 水上市場,古城,珊瑚島等 名勝。住宿新帝國花園大酒 觀光時間最充足,最佳 泛美航空公司贊助

七天精華遊 12月, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26 新年加班2月4,5,6,7,8,

中華航空公司贊助 **PANAM**



代理各大航空公司機票 假日照常辦公

0:00AM-4:00PM

寶 旅行社 3-856038 (三線)

九龍旺角彌敦道 582-592 號 信和中心 903 A 室

逢星期六出發

機返。

新行程,暢遊各地名勝, 多晚夜總會,住宿五星

歡迎電話索取行程表 聖誕新年,

增加多班 級大酒店,早機去,夜

東京・日光・名古屋・京都・奈良

大阪・富士山・銀座・太陽城

清邁・芭堤雅・桂河橋・曼谷 七・八・九天團\$1650起

時間更充裕,絕不取巧。 2)清邁住宿最簽華之實龍大酒店 獨家遊覧與世隔絕之苗族望荒 (3)住一晚桂河橋、足雨天芭堤雅 五次最高級夜總會·享乳發全席 達星期二、五、六、日出發

芝蔴城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 楼:高雄→花蓮 花蓮→台北 加成本300元,少行枉路900里 增加成本每晚30元·享受極盡豪華

台

图图獨立 · 直接主辦)全港節目最豐富·邁遊漢城市名 勝·華克山莊及歷史勝地一仁川 2)住宿最高級之漢城市凱伐大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 3 韓國回程象遊台灣,韓台兩地區 光文物各具特色,一覧無遠。 達星期五早機出發,晚機返港

漢城・仁川・華克山莊・台灣

四・七・九天国\$1790起

日本航空公司鄭重推介、往返選 乘日航・殷勲侍奉・旅途更舒適 ②全程內陸機 超無舟車勞頓之苦 (3) 遍遊星馬名勝古跡、前日豐富 (4)全程住宿市中心一流大酒店,通 「喧南洋及粤式名菜・李受豪華」 **逢星期二、四、六出**發

聖陶沙·雲頂高原·吉隆坡

七天豪華團\$2290

★韓團奉贈大型行李鳴乙個★

適·免機場稅·回程可停台北 2)全本州名勝包羅萬有,美加度在 總會·子彈火車·全程高級酒店 ③) 李中白名菜及嗜酱名之司蓋亞蓋 達星期六早機出發・晩機返港 ★隨團事館大型行李唸乙個★

· 六·七天高級國\$1590起 3)全程選用五星級最豪華一流酒店 逢星期三、四、六出發 ★韓国奉贈大型行李唸乙個★

婚島樂園·夏宮·百藤菱・神秘谷

白丝所长道道证上有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務

農曆新年加班區 S2280 起

遍遊:曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅 、水上市場、鄭皇廟等名勝

2月1,2,3,4,5,6,7,8日 出發日期:

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 16 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

S4980

巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝 團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘 豪華噴射客機。

(簽證須時,報名從速) 出發日期: 2月3,5,7日

江南八天\$2790

逢星期日出發

- 日期: 1月4.11.18.25日 2月1.8.15,22日
- 全程飛機往返 ● 遍遊江南最美麗的四大名城,南京,
- 無錫、蘇州、杭州 ● 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室
- 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖 • 品嘗各地名菜 ● 專人領隊, 隨團服務

六天 \$1790

日期: 1月4.9.14.19.24.29日

- 2月1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.13.18.23.28日
- 來回乘搭香港南寧直航機 ●遍遊南寧,柳州,桂林,陽朔,等地 ● 住宿一級賓館、有空氣調節及私家浴室 ● 專人領隊,隨團服務

廣州、從化三天、逢星期二、四出發 \$420 廣州, 從化, 佛山四天 \$590 逢星期二,四,五,出發

從化,佛山,星湖,肇慶,鼎湖、廣州六天

逢星期五 出發 八天

\$790 逢星期二出發 國泰直航上海探親團

\$1790

天天接受預訂房間及機票 香港代理:

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

桂林中國旅行社 雲南省中國旅行社

代訂桂林濱江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

江南精華遊

柳州中國旅行社 上海中國旅行社

江蘇精華遊

南寧旅遊局

廣西精華遊

桂林・柳州・南岭六天51850.00

盧山・南昌・石鐘山六天 全程飛機\$1880.00 逢星期日出發

昆明・石林・南寧 七天82750.00 全程模模 建星期石油

昆明石林六天\$2480.00 全程飛機 逢星期三出發

海 探用。 上海·杭州

●乘搭國泰航空公司香港直航上海·豪華舒適·安全快捷 ●住宿豪華賓館·豪華遊覽車·乘遊艇漫遊西湖及太湖

杭州・上海・ 蘇江・無錫・南京 香港直航杭州全程飛機

九天\$2980.00

逢星期四出發 五天\$2280.00 揚州·宜興 南京・無錫・錫江

连星期五出發 八天\$2,388.00 達星期四、日出發 五天\$1,980.00

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司

、四川兩省聯遊十二天 昆明、石林、成都、都江堰) \$4388

航空團2月4日(歲晚)出發 2月9日(年初五)出發 香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室

電話: 5-432184 5-446884

公 中電旅運公司

逢星期五出發) 冷氣車往返從化住河東 韶關・丹霞山・廣州5天 \$660 12月31,1 月10,24,2月5,11,15冷氣車往返 星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570 12月31,1月15,29,2月5,6,18,25 冷氣車往返 從化・西樵・佛山・廣州4天 \$490 1月1,15,2月5,6,12 冷氣準往返 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室

香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商塲一樓19室

北海道 北京直航 \$2988 \$ 3880 美加遊踪 7天逢星期五、六 馬星泰 檀香山·洛杉機·三藩市·賭城·旅行團·酒店 九龍亞皆老街16號旺角商業大厦22 F.2202室

電話:3-967814-3-948297

南京、鎭江、無錫、楊州 7天 \$1,990 南寧、桂林、柳州 3 1 19 2 7 天 \$1.790 5 2 7 天 \$1.980 25-12 7天 53,290 北京、南京、廣州 5 2 (経済国) \$2.390 星湖、鼎湖、從化 3天 5550 4 天 \$620

灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字

電話:5-722668 5-740223

順利旅遊

順德,石岐,翠亨邨 二天\$310 逢星期六出發 惠州,湯泉

逢星期六出發 惠州,博羅,羅浮山 三天 \$ 295 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 四天 \$480

逢星期五出發 九龍油蔵地南京街8-20號德惠行1303室 電話:3-852188 5-426284

日本八天豪華團 \$2977 逢星期六出發 日本九州·本州製光闸 \$4280 出發日期: 12月5,19,20,21,22,23,24,25 北海道實作網 \$3880 出發日期:12月6,13,21,24,25,26

旺角荷李活購物中心M12 3-881591 3-321247

北京飛機七天酬賓團 二天 \$ 195 聖誕春節加班 \$ 2290

廬山、石鐘山七天賞雪團 達星期二\$1880|\$1680 中山、新會、順德、台山景 疆湖岳 3% 星湖、從化、廣州、五天直通車 逢星期四 \$660 潮汕 探親旅遊 七天逢星期五\$ 650 八天逢星期六\$730

九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦七樓903室 **電話:3-802108 3-802091 朝九晚七**

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 成人 \$590 小孩450 1月4,10,18,24,

2月4,6,8,14,22,28 3月8,14,22,28 香港中環皇后大道中158-164號華英昌大廈902室 電話:5-448059, 5-458179

威達旅行社

\$ 725 度州、從化、西梯、順復 \$ 525 廣州、從化、佛山、石灣 \$ 495 \$ 345 冷氣直通車往/星湖一等勝返 香港中環德己立街十四號業豐大厦712室

百好旅運寫

5-241063, 5-226583

杭州・上海五天\$2280 江南精選 杭州・上海・蘇州 ・無錫・南京 九天\$2980 逢星期四

馬星 日本 雲頂·聖陶沙 **曼谷、芭堤雅** 東京、大阪 \$2920 \$1480 \$2180 选星期一 - B

建星期五、六 香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦3樓G室 電話:3-922218, 3-928246

有 富 實久 學

一顾見爾俊

的停手。 修唱,被傻妹獅子吼 你的花果山大漢,果 不住手!!

死急 息 息 息 可 型 型 型 型

下丹鬼子便見後

撤入,

,放下

石川計荷吃

以叫做

爱酸陶威

,我們耳朶對音樂與歌唱爭較有壓力。」

考謝是不智質的

上受礙願威士忌。

村樂僑

常

或 数 斗

消寒

師總電話。

你落了好字裡什麼地方見面,你還没有答驳過。忙到了一點休息,郭少对洗了手就打作話舱工作的,除了工槌的外,無人能替代工作的,除了工槌的外,無人能替代工作的,除了工槌的外,無人能替代工作的,除了工槌的外,無人能替代

水是食家館飲家呢

」姚嫻笑消

1111

銷鈀

能掌握流行曲的唱法吧,我想起一個人。「這話我不同意。」老師說:「新里唱零語時代曲,没有人可與他比吧!」

监中一志計是。天紅印志的一算迴等把色

斯·無,神福時時好 解一人但他龍潭保好。

阿二道:「

陳雯堂此前在上海拍「木屬從軍

這一故事的點是很多的,翻同人写 帝京景物略一中的記的很清楚, 了幾百年的 八十了日多至

十四旬的誕學消愈一這無法,重聚分,一字同們寒義筆九一,再待圖》好然,來學自圖雙,個影把用麥最

一來心,成一許消時的好按是您,先一了,

不心能然,

,找娘

NEWENCHMANNEWNENCHMANN

MERKENENSKING MENNENSKINGEN

及這是知其個着玩後老,查己一關描字寫這一花個很道俏同容,再師然字編。,完每下九張中一好一柳學易特許修後與制記是之子來個白

害了妻子群退

的一那 自己一

在主我也適任不及

」張琳說:

出來,

能在

詭

她的話說得有點刻器。 她解說她笑声說:「她相關的傻子。」 他有問題嗎?」

使時,,我個 氣我其幾的地 。也餘個組方

,秦加有有 設 者天以除十二

可我抓我天一 抱不過比八不 到必。得天過

橋

我逐本來有不

成頃 面就開, 一包去瑪燕駛歐奸 她一

路疾馳,

僑

虾田

来有些氣管縣子。
一次的
一

對于外國遊客 誰得益

至于吃池口的,且看見籤缺乏精神食粮。 粮

食

,哨哈

花,想

霧鳥

外友小此替花A,愛,種它種S

愛色把

和松芝娜

的好

動的 上異

接樣。蘇中

受,自國然心日女

电要所對

息

罗盆督租 迅後大法

海路

我,小生感激

高利息

挺天,以盡地主之說,並感謝相 主入座後,白金龍說:「多謝姑 主入座後,白金龍說:「多謝姑 後,並邀傻妹及净蓮入答廳,資 · 知道!」 白家英白如雪齊聲應道: 一 今後要弄師苦學才

經過今日之戰

米

她的關心客套話之外,並提及他之外,不久就接到徐太太同信,致候,最後詢及仲杰情形,出來

示自己私心共慰· 再又 杰近况和良好成績,築 黔海

世夏來臨,素琴父男老台三、 西也稍稍放下了。 西也稍稍放下了。 四地然並不愛他,但處在千里 四地然並不愛他,但處在千里

留良

後了一中央和 着個, , 整, 顧 芷。他 挽於, 知取離 先了是變追不的

比女小把眼幕

開愛淡液難般

由一和細身地

? 脏,去打

添

放情。上更開

自專,收飯

嗎麥些邊

風女她箭歌麼

人 上 自 服 他 活

眨眼行完歸去休 復唔對辦皺眉頭 問爾此行多樂否 土息類 聖能旅 普通士多 旅遊園多賦 我是託 有習

傳運公牛

鐵劍風雲

· 滕甄 ·

絲毫不湿

年曜葉」中 「不思変な

了俠之之 出義後人

7日日

渐耳從來

處對知不,暗

走進銀色世界

那次的別方

叫爲影為你, 做你柳我能試 一可拍可不什

她點點頭說 是 治她,

的薛花

地較影

姑合片

,的我

最。正近合一在,

一去山 叫,地 美 教 技 好 演不一導山到的演

吊鹽式

然怎女 感速。 恐情受人,表 那麥 無的到覺 顯示 壓莊 莱礎女於守寫 **自絕人一首歌 逐不,粪型**一

然後拍第二部「唐花及來」,做不怎麼好, 然後拍第二部「唐花及來」,做不怎麼好, 是一頁。就在這時候,香港的被壓鐵影公司窮喪 所經理,要和她簽的赴港拍壓。 一十里洋場,五光十色,烏彻濱軍。」的世界裏 一十里洋場,五光十色,烏彻濱軍。」的世界裏 一十里洋場,五光十色,烏彻濱軍。」的世界裏 一十里洋場,五光十色,烏彻濱軍。」的世界裏